

es-mx Manual de uso y cuidado

Secadora
WTB86202UC



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



¡Bienvenido a su nueva secadora!

Felicitaciones por su elección de una nueva secadora Bosch para sus necesidades de lavado y secado de ropa. Confiamos en que disfrutará del rendimiento y de la confiabilidad superiores de este aparato.

No dude en comunicarse con nuestro departamento de Servicio de Atención al Cliente si tiene alguna pregunta o comentario acerca de su nueva secadora.

Gracias por elegir Bosch.

Visite nuestro sitio web en www.bosch-home.com para obtener más información y ver una selección de nuestros productos.

Índice

Información importante	4	Cómo utilizar el selector de programas para seleccionar un ciclo de secado	25
Información sobre la compra	4	Selección de programas	25
Servicio de Atención al Cliente	4	Selección de los valores del programa y opciones adicionales	25
Su secadora está prevista para:	5	Cómo cargar las prendas	26
Importancia y significado de los símbolos	5	Puesta en marcha del programa	26
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6	Indicación visual de orden de sucesión del programa	27
Introducción a su nueva secadora	7	Seguro para niños	27
Funciones estándares e información útil	7	Selección de un programa diferente	27
Funciones especiales	8	Cómo cancelar el programa	27
Uso ecológico de su secadora	8	Fin del programa	27
Medidas y espacios libres requeridos	8	Cómo retirar las prendas/apagar el aparato	27
Instalación para un mejor rendimiento	8	Señal	27
Medidas del aparato	8	Limpieza y cuidado	28
Longitud del cable de alimentación y de la manguera de drenaje	9	Cómo limpiar el bastidor y el control de mandos	28
Espacios libres mínimos	9	Cómo limpiar el filtro de pelusas	28
Instrucciones de instalación	10	Cómo limpiar el intercambiador de calor	29
Introducción	10	Cómo limpiar los sensores de humedad	30
Antes de instalar la secadora	11	Cómo limpiar el área del filtro de pelusas	30
Eliminación y evacuación de embalajes o residuos ..	11	Mantenimiento de la manguera de drenaje	30
Piezas proporcionadas con su secadora	11	Resolución de problemas	31
Accesorios para su aparato	12	Introducción	31
Instalación: paso a paso	12	Resolución de problemas	31
Conexiones eléctricas	14	DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO	33
Nivelado de la secadora	16	Secadora de ropa Bosch	33
Verifique el sistema de calor	16		
Preparación para el transporte de la secadora: paso a paso	16		
Cómo invertir la puerta: paso a paso	17		
Conozca su aparato	19		
Control de mandos	19		
Área del display	20		
Prendas	20		
Preparación de las prendas	20		
Clasificación de las prendas	20		
Consejos para el secado	20		
Tabla de selección de programas	21		
Valores de los programas	22		
Tiempo de secado	22		
Nivel de secado	22		
Finalizar en	22		
Opciones adicionales	22		
Calor bajo	22		
Protección contra arrugas	22		
Instrucciones de uso	23		
Su secadora nueva	23		
Antes de usar la secadora por primera vez	24		
Desconexión temporal de la secadora	24		

Puede encontrar información adicional sobre los productos, accesorios, repuestos y servicios en www.bosch-home.com y en la tienda en línea www.bosch-eshop.com.

¿Preguntas?

1-800-944-2904

www.bosch-home.com

1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614

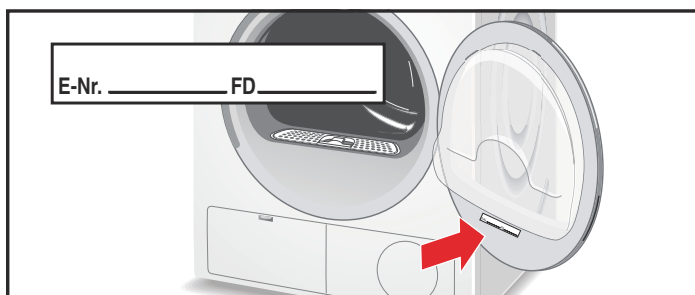
¡Esperamos tener noticias tuyas pronto!

Información importante

Información sobre la compra

Tómese un momento para registrar la siguiente información básica sobre la compra de su nueva secadora de Bosch.

Esta información será útil en caso de que necesite comunicarse con Servicio de Atención al Cliente o de que desee pedir accesorios o repuestos para su secadora.



El **E-Nr.** (número de modelo) y el número de **FD** (serie) se encuentran en la etiqueta de la placa de características.

El número de modelo incluye la barra y un número de dos dígitos (p. ej.: "/01"). Asegúrese de incluir el número final de 2 dígitos al llenar su número de modelo. Esto ayuda a asegurar que cualquier parte que necesite coincida correctamente con su máquina específica.

Fecha de compra: ___/___/___

Lugar de compra: _____

E-Nr. : _____ / ____ (p. ej.: WTB86202UC/01)

FD : _____ - _____ (p. ej.: FD 9304|90007, proporciona fecha de producción)

Servicio de Atención al Cliente

Su secadora no requiere ningún otro cuidado especial además del mantenimiento y cuidado que se mencionan en este manual. Si tiene un problema con su secadora, consulte → *Resolución de problemas; Página 31*.

Esto puede hacerle ahorrar dinero. Si un técnico va a su hogar y lo asesora sobre información que se encuentra en la tabla de Resolución de problemas, es posible que esto tenga un cargo, incluso si aún no ha vencido la garantía de su secadora.

Si es necesario realizar un servicio técnico, comuníquese con su comerciante o instalador, o con un centro de servicio técnico autorizado. No intente reparar el aparato por sus propios medios. Todo trabajo realizado por personal no autorizado puede invalidar la garantía.

Si tiene un problema con su secadora y no está conforme con el servicio técnico que ha recibido, siga estos pasos:

1. Comuníquese con su instalador o con el Contratista de Servicio Técnico Autorizado de su área y explíquele por qué no está satisfecho. Por lo general, esto corregirá el problema.
2. Si, después de trabajar con su instalador o técnico de servicio, el problema no se ha resuelto a su entera satisfacción, háganoslo saber escribiéndonos a:

BSH Home Appliances
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
o llamándonos al:
1-800-944-2904

Cuando escriba o llame, tenga a mano la siguiente información:

- E-Nr. (número de modelo, por ejemplo: WTB86202UC/01).
- FD (número de serie, por ejemplo: 9304|90007)
- Fecha de compra original (se requiere recibo).
- Fecha en la que se produjo el problema.
- Explicación del problema.

Si nos escribe, también incluya un número de teléfono al que podamos llamarlo durante el día y una copia de la factura de venta.

Cuando llame a Servicio de Atención al Cliente, esté preparado para proporcionar el número de modelo **E-Nr.** y el número de **FD**. Esta información nos ayudará a proporcionar la mejor asistencia para su secadora.

Hay más información disponible en nuestro sitio web.
www.bosch-home.com

Su secadora está prevista para:

- Uso únicamente en el hogar y en un ambiente no comercial.
- Uso únicamente en el hogar para secar prendas lavables.
- La secadora puede ser manejada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, y por personas con poca experiencia o conocimiento si **son supervisadas** por una persona responsable o si **recibieron capacitación** de una persona responsable.
- Los niños no pueden realizar ningún tipo de lavado sin supervisión.
- Mantenga alejadas a las mascotas de la secadora.
- Condiciones de manejo recomendadas:
Temperatura ambiente: de 41 °F a 95 °F/de 5 °C a 35 °C.
Humedad relativa: debajo del 95 %.
- Que la instalación sea realizada por instaladores calificados.
- Que la instalación se realice de acuerdo con todos los requisitos reglamentarios; si tiene alguna duda, haga que un especialista familiarizado con estos requisitos instale el aparato.

Lea las instrucciones de uso y configuración, y cualquier otra información incluida con la secadora, y respételas.

Conserve los documentos para uso futuro.

Importancia y significado de los símbolos

En este manual y en las etiquetas de advertencia ubicadas en su secadora hay consejos y advertencias de seguridad importantes.

Se utilizan símbolos y encabezados estándares para identificar las áreas en las que se deben tomar precauciones para evitar heridas o daños. Tómese un momento para familiarizarse con cada uno de estos símbolos y lo que significan antes de continuar.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.

ATENCION

PRECAUCIÓN

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO: Esto indica que pueden producirse daños al aparato o a los bienes si no se cumple con esta advertencia.

Consejo: Este símbolo se utiliza para captar la atención del usuario sobre cuestiones importantes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Su nuevo aparato ha sido diseñado para ser seguro y confiable si recibe el cuidado adecuado. Lea atentamente todas las instrucciones antes de usarlo. Estas precauciones reducirán el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, incendio y heridas a personas. Al utilizar aparatos de lavado, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se encuentran en las páginas siguientes.

Examine el aparato después de desembalarlo. En el caso de que se hayan producido daños en el transporte, no lo enchufe.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS, HERIDAS GRAVES O LA MUERTE AL USAR LA SECADORA, SIGA LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

- Las secadoras de Bosch se proporcionan con un Manual de instrucciones de uso, cuidado e instalación. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados, o a los que se les hayan quitado las manchas con gasolina, solventes de limpieza a seco, otras sustancias inflamables o explosivas, dado que despiden vapores que pueden prenderse fuego o explotar.
- Antes de sacar de servicio o desechar el aparato, retire la puerta para evitar que los niños jueguen o se escondan en su interior. También, retire el cable de alimentación/enchufe.
- No permita que nadie se suba, se apoye o se cuelgue de ninguna parte de la secadora, incluidos los componentes que sobresalgan, como la puerta del aparato o un estante extraíble.
- No introduzca la mano dentro del aparato mientras el tambor esté girando.
- No fuerce los controles.
- No repare ni reemplace ninguna parte del aparato ni intente repararlo, a menos que esté específicamente recomendado en el manual del usuario o en las instrucciones de reparación para el usuario publicadas que usted comprenda y tenga las habilidades para llevar a cabo.
- No utilice suavizantes de tejidos ni productos para eliminar la estática a menos que estén recomendados por el fabricante de los tejidos.
- Siempre desenchufe la secadora de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar repararlo. Desconecte el cable de alimentación tomándolo del enchufe, no del cable.
- Para reducir el riesgo de incendio, no debe colocar en la secadora ropa, trapos para limpiar, trapeadores ni materiales similares que tengan rastros de sustancias inflamables, como aceite vegetal, aceite de cocina, aceites a base de petróleo o destilados, ceras, grasas, etc. Estos artículos pueden contener alguna(s) sustancia(s) inflamable(s), incluso después del lavado, que pueden despedir humo o prenderse fuego.
- No coloque artículos expuestos a aceites de cocina en su secadora. Las prendas que tengan restos de aceites de cocina pueden contribuir a que se produzcan reacciones químicas que pueden causar que se incendie una carga.
- No use calor para secar prendas que tengan gomaespuma (es posible que estén etiquetadas como espuma de látex) o materiales de textura similar a la goma. Los materiales de gomaespuma pueden prenderse fuego por combustión espontánea.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.
- Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga.
- El interior de la máquina debe ser limpiado periódicamente por personal de servicio técnico calificado.
- No instale ni almacene la secadora a la intemperie. Las mangueras y las piezas internas pueden dañarse si se exponen a temperaturas bajo cero.
- No use la secadora si tiene un cable de alimentación gastado o un enchufe flojo.
- La secadora debe usarse únicamente para su fin previsto.
- Siempre siga las instrucciones de cuidado del tejido recomendadas por el fabricante de ropa.
- No maneje la secadora si faltan partes o si tiene partes rotas.
- No se sienta sobre la secadora.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO use un cable de extensión ni un adaptador para conectar la secadora a la fuente de alimentación eléctrica.
- Use la toma de corriente integrada solo para aparatos aprobados.
- Siempre compruebe los bolsillos y retire los objetos. Los encendedores son especialmente peligrosos.
- No maneje la secadora si se ha retirado alguna protección y/o panel.
- No anule ningún dispositivo de seguridad.
- No maneje esta secadora hasta asegurarse de lo siguiente:
 - Que la secadora, todos los servicios (agua, energía, drenaje, etc.) se hayan instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
 - Que todas las instalaciones y las conexiones a tierra cumplan con todas las reglamentaciones locales y/ u otras reglamentaciones y requisitos aplicables.
- No instalar, mantener ni manejar la secadora según las instrucciones del fabricante puede provocar heridas y/ o daño.
- Para evitar daños al piso y crecimiento de moho, limpie los derrames o las salpicaduras para evitar la

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

presencia de agua estancada alrededor del aparato o debajo de este.

- Consulte las instrucciones de instalación que se encuentran en este manual para obtener información sobre los requisitos de conexión a tierra.
→ *Conexiones eléctricas; Página 14*
- Las PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS IMPORTANTES incluidas en este manual no cubren todas las condiciones posibles que se pueden presentar. Se debe aplicar el sentido común y tener precaución y cuidado durante la instalación, el mantenimiento y el manejo de la secadora.
- No dude en comunicarse con su comerciante, distribuidor, agente de servicio técnico o con el fabricante en caso de que se produzca cualquier problema o condición que usted no comprenda.
- Siga los consejos y advertencias de seguridad que se incluyen en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN y en las INSTRUCCIONES DE USO.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS PARA LOS NIÑOS

- No permita que los niños jueguen sobre el aparato ni en su interior. Es necesario supervisar atentamente a los niños cuando se use el aparato en su presencia.

- Asegúrese de utilizar todas las funciones de seguro para niños/seguridad de su aparato, y de **apagar** el aparato cuando no esté en uso.
- Los aparatos no han sido diseñados para ser usados por niños; sin embargo, cuando los niños tienen la edad adecuada para manejar el aparato, es responsabilidad de los padres o tutores legales asegurarse de que reciban instrucciones sobre prácticas seguras por parte de personas calificadas.
- Mantenga todos los elementos para lavado (incluidos los detergentes, el blanqueador, el suavizante de tejidos, etc.) fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA

Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California sabe que provocan cáncer, defectos congénitos u otro daño reproductivo.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Conserve estas instrucciones para referencia futura.

En caso de cambio de titularidad, se debe entregar el manual junto con la secadora.

Introducción a su nueva secadora

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES de este manual antes de instalar o manejar este aparato.

→ *INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES; Página 6*

Funciones estándares e información útil

Gracias por elegir a Bosch para sus necesidades de lavado y secado de ropa.

Lea y siga las instrucciones de uso y cuidado, y de seguridad importantes, y la información de resolución de problemas que se incluyen en este manual. Conserve este manual para referencia futura.

Esta secadora cumple con la norma UL 2158 A sobre secadoras de ropa eléctricas.

Funciones estándares

- Ciclos automáticos controlados por sensor.
- Gran capacidad del tambor de 17.7 lb (8 kg) (para cargas normales de algodón).
- Gran ángulo de apertura de puerta, ángulo de apertura de 180°.

Calidad comprobada

Cada secadora que sale de nuestra fábrica ha sido sometida a una exhaustiva prueba de rendimiento y se encuentra en excelentes condiciones de uso.

Sitio web

Visite nuestro sitio web en www.bosch-home.com para obtener más información y ver una selección de nuestros productos.

Acerca de este manual

Estas instrucciones de uso y de instalación pueden aplicarse a más de un modelo de secadora. Las ilustraciones utilizadas pueden mostrar detalles que difieran de su modelo en particular.

Lea su manual del usuario. Contiene información valiosa sobre la seguridad, la instalación y el manejo de su nuevo aparato.

Esto puede ahorrarle tiempo, facilitar la instalación y el uso correctos de su secadora, y mejorar su satisfacción general con su nuevo aparato.

Funciones especiales

- Una característica distintiva de su secadora es el bajo consumo de energía.
- Una filosofía de fácil manejo, diversos programas de secado personalizados y una estructura sólida hacen de este aparato un asistente fácil de usar en su hogar.
- El ajuste de carga hace coincidir el consumo de energía con cada ciclo de acuerdo con la cantidad de prendas detectadas en el tambor y el tipo de tejido. La función de ajuste de carga funciona en forma automática para mantener el consumo de energía lo más bajo posible.

Uso ecológico de su secadora

Su nueva secadora de Bosch está diseñada para utilizar energía de manera altamente eficiente, a fin de ayudar a reducir los costos operativos, conservar recursos y proteger el medioambiente.

Para ahorrar energía, dinero y tiempo, Bosch recomienda lo siguiente:

- **¡Escorra las prendas por completo!**
Antes de realizar el secado, centrifugue bien las prendas en la lavadora. ¡Use la velocidad de centrifugado más alta posible para el tipo de prendas! Las velocidades de centrifugado más altas reducen el tiempo de secado y el consumo de energía.
- **¡Use la carga óptima!**
Utilice la cantidad máxima de prendas para el ciclo adecuado. Sin embargo, no supere las cargas.
- **¡Limpie el filtro!**
Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada proceso de secado.
→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*
- **¡Entrada de aire en la secadora!**
No cubra la entrada de aire ni deje que haya prendas/ artículos que limiten la entrada de aire en la parte delantera de la secadora.
- **¡Modo de ahorro de energía!**
La iluminación del panel del display se apaga después de algunos minutos y destella **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa). Para activar el display, presione cualquier botón.
El modo de ahorro de energía no se activa si hay un programa funcionando.

Medidas y espacios libres requeridos

Instalación para un mejor rendimiento

⚠ ATENCION

NO INSTALE LA SECADORA EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

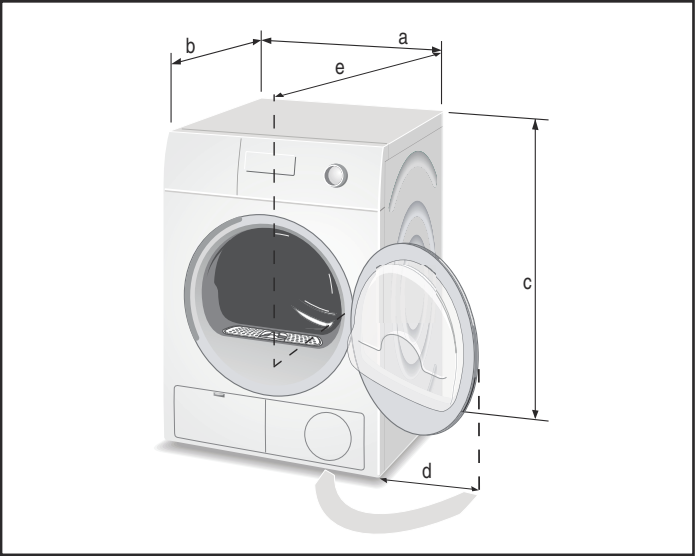
- A la intemperie.
- En un lugar donde gotea agua.
- Cerca de materiales inflamables.
- En ambientes con riesgo de congelamiento.
- En ambientes que puedan contener gas u otros combustibles.
- Sobre alfombras.

Debe instalarse la secadora en un área abierta sin restricciones al aire ambiente para obtener los mejores resultados de secado. También deben considerarse los márgenes de espacio para abrir la puerta por completo.

No maneje la secadora a temperaturas superiores a los 95 °F (35 °C) ni inferiores a los 41 °F (5 °C). Las bajas temperaturas afectan el proceso de secado y pueden prolongar los tiempos de secado.

La superficie de instalación (el piso) debe estar nivelada y tener una estructura sólida. Utilizando el nivel de burbuja y los pies de altura ajustable instalados en el aparato, nivele el aparato de un lado al otro y de la parte delantera a la trasera.

Medidas del aparato



Eti- quet	Dimensión	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
a	Ancho	23.6	60
b	Profundidad (a la parte delantera de la puerta)	25	63.5
c	Altura (mínimo)	33.2	84.3
	Altura (máximo)	34	86.4

Eti- queta	Dimensión	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
d	Espacio libre en pared lateral (puerta abierta 180°)	16	40.6
e	Profundidad (puerta abierta 90°)	42.9	109

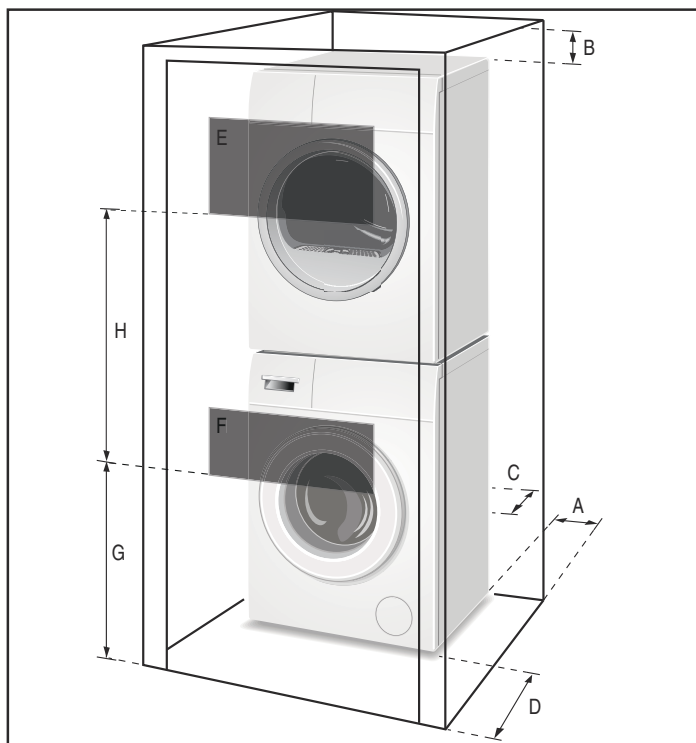
Longitud del cable de alimentación y de la manguera de drenaje

	Hacia la izquierda*		Hacia la derecha*	
	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
Cable de alimentación	42	106.7	60	152.4
Manguera de drenaje	76	193	55	139.7

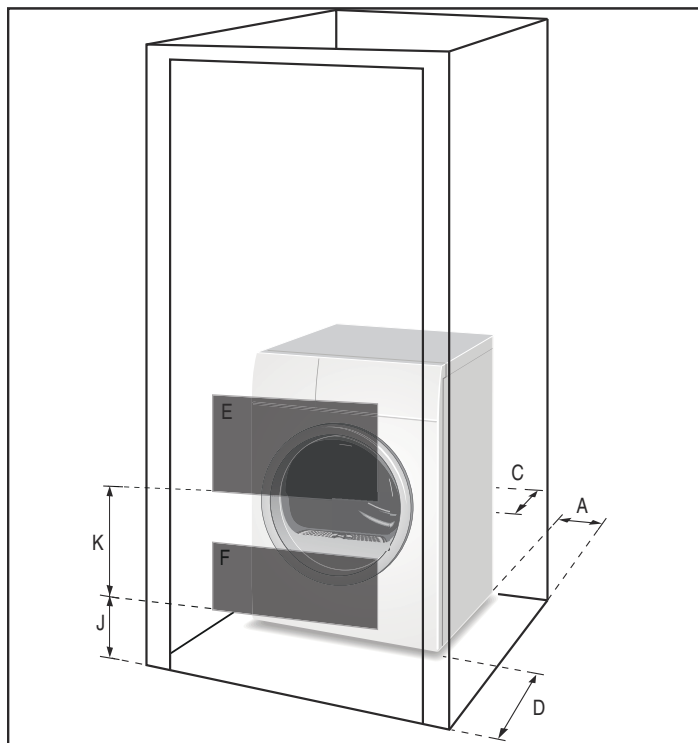
* Mirando hacia la parte delantera de la secadora.

Espacios libres mínimos

Armario: Apiladas

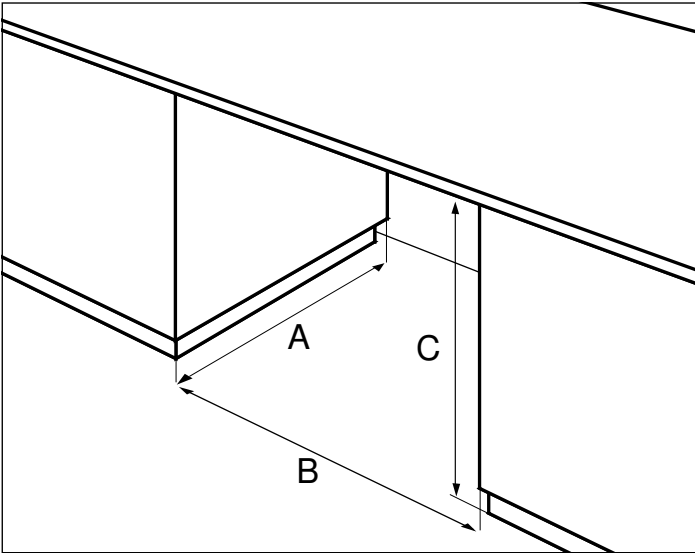


Armario: Sola (como se muestra) o una al lado de la otra



Eti- queta	Dimensión	EE. UU. Pulgadas	Métrico cm
A	Ambos lados	0.6	1.5
B	Parte superior	6.3	16
C	Parte trasera	2.5	6.2
D	Parte delantera	2.4	6
¡E y F son tamaños mínimos de área!			
E	Ventilación de la parte superior	63 in cuadras	404 cm cuadras
F	Ventilación de la parte inferior	63 in cuadras	404 cm cuadras
El espacio de la ventilación es real (no son medidas mínimas)			
G		37	94
H		26	66
J		3	7.6
K		29	73.6

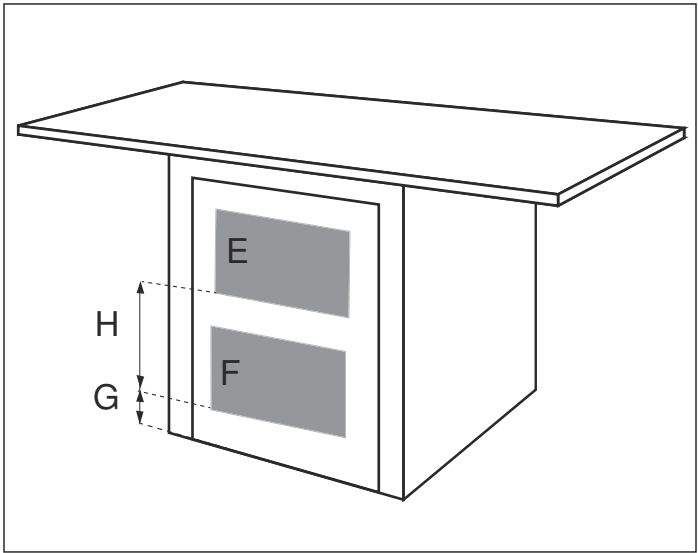
Debajo de la superficie de trabajo (preferido)



Parte delantera del aparato totalmente abierta.
Sin puertas ni cubiertas.

Medidas mínimas de apertura		
A	23.8 in	60.5 cm
B	23.8 in	60.5 cm
C	33.5 in	85 cm

Debajo de la superficie de trabajo (menos deseable)



Si se cubre la parte delantera del aparato, deben instalarse aperturas de ventilación.

E y F son tamaños de área mínimos		
E	63 in cuadradas	404 cm cuadrados
F	63 in cuadradas	404 cm cuadrados
G y H		
Medidas de espacio reales para tamaños de área abierta mín.		
G	3 in	7.6 cm
H	14 in	35.6 cm

Instrucciones de instalación

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Introducción

Lea estas instrucciones de instalación por completo y atentamente antes de comenzar la instalación de su nueva secadora. La información que se incluye puede ahorrarle tiempo y esfuerzo, y ayudará a garantizar el óptimo rendimiento de su nueva secadora. Asegúrese de respetar todas las advertencias y precauciones.

WARNING

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las Instrucciones de Seguridad Importantes que se

encuentran al principio de este manual antes de instalar o manejar este aparato.

- La instalación de la secadora de ropa debe ser realizada por un instalador calificado, de acuerdo con estas instrucciones y de acuerdo con todos los códigos locales. Además de la información de instalación y los consejos y advertencias de seguridad de este manual, es posible que los proveedores de agua y energía eléctrica (servicios) locales tengan requisitos especiales.

⚠ ATENCION

- La secadora es pesada. No la levante solo; pida ayuda a otra persona y tenga cuidado al levantar y posicionar la secadora.
- Si tiene alguna duda, llame a un técnico autorizado para que instale y conecte el aparato.
- Tenga cuidado de no dañar el aparato. Al levantarla, no se sujete de las piezas que sobresalgan (p. ej., la puerta).
- No instale el aparato a la intemperie ni en un área expuesta a condiciones de temperaturas bajo cero.
- Si hay condiciones de temperaturas bajo cero donde se ubica el aparato, debe retirarse toda el agua de drenaje de las mangueras, los sumideros, las bombas, etc.

Estas instrucciones de instalación están diseñadas para ser usadas por instaladores calificados. Además de estas instrucciones, la instalación debe cumplir con lo siguiente:

- Para los Estados Unidos: el Código Nacional Eléctrico (National Electrical Code) establecido por la norma 70 del Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (American National Standards Institute, ANSI)/Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y las últimas ediciones de las reglamentaciones estatales, municipales y/o locales.
- Para Canadá: el Código Canadiense Eléctrico (Canadian Electrical Code) C22.1 y las últimas ediciones de las reglamentaciones provinciales, municipales y/o locales.

Antes de instalar la secadora

Desembalaje del aparato

⚠ ATENCION

Retire el embalaje del aparato con cuidado para evitar dañar las superficies.
Después de retirar el embalaje, retire de inmediato cualquier objeto del tambor.

Controle si la secadora se ha dañado durante el transporte. No conecte una secadora que tenga daños visibles. En caso de duda, consulte con su comerciante.

Eliminación y evacuación de embalajes o residuos

Desecho de materiales de embalaje

Después de desembalar su nuevo aparato, deseche los materiales de embalaje protectores de manera ecológica. Pregunte a su comerciante o a su autoridad local respecto de los medios de eliminación aceptables actualmente.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS PARA LOS NIÑOS

No deje que los niños jueguen con el embalaje ni las piezas asociadas para evitar el riesgo de asfixia o sofocación.

Desecho de su aparato usado

Su aparato usado puede reciclarse si se deja de utilizar. Antes de desechar su aparato usado, respete las siguientes precauciones para reducir los riesgos de seguridad.

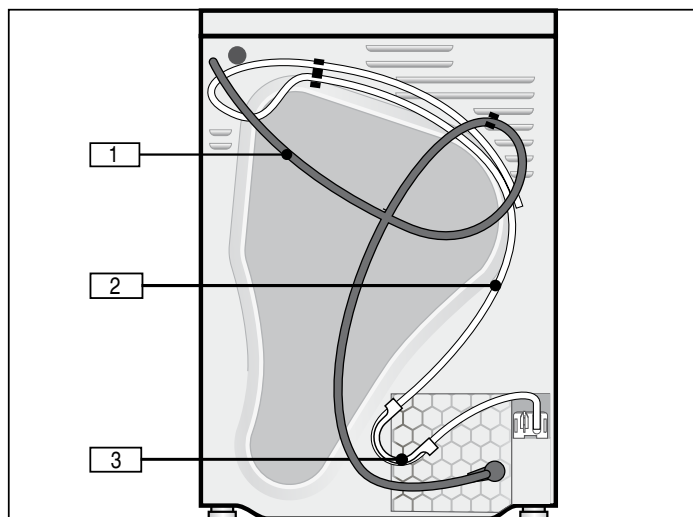
⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL RIESGO DE HERIDAS O LA MUERTE, HAGA LO SIGUIENTE:

- Después de desconectar el aparato usado, retire el cable de alimentación eléctrica y deséchelo en forma adecuada.
- Retire la puerta o deshabilite en forma permanente el cierre de la puerta para evitar que los niños queden encerrados.

Piezas proporcionadas con su secadora

Parte trasera de la secadora



- 1 Cable de alimentación con enchufe
- 2 Manguera de drenaje conectada a la secadora
- 3 Codo para formar la manguera para que calce en el drenaje

Contenido del tambor de la secadora

En el tambor de la secadora, se envían un paquete de información y un paquete de la manguera de drenaje. Asegúrese de retirar estos artículos antes de utilizar la secadora.



- 4** Contenido del paquete de la manguera de drenaje:
- (2) ataduras de plástico para asegurar la manguera de drenaje
 - Conector de plástico
 - Resumen de instrucciones de instalación de la manguera de drenaje
- 5** Contenido del paquete de información:
- Manual del usuario
 - Garantía

AVISO: Si falta alguna parte, notifique a su comerciante de inmediato.

Accesorios para su aparato

Pedestal

Puede montarse la secadora en un pedestal especial para una carga y descarga más fáciles.

Número de artículo del pedestal: **WMZ 20500**

Kits para apilar

Para ahorrar espacio, la secadora puede apilarse sobre una lavadora Bosch de las mismas medidas.

Kits para apilar sin un estante: **WTZ20410**

Kits para apilar con un estante: **WTZ11400**

Pueden adquirirse accesorios en las sucursales de Servicio de Atención al Cliente o su comerciante local.

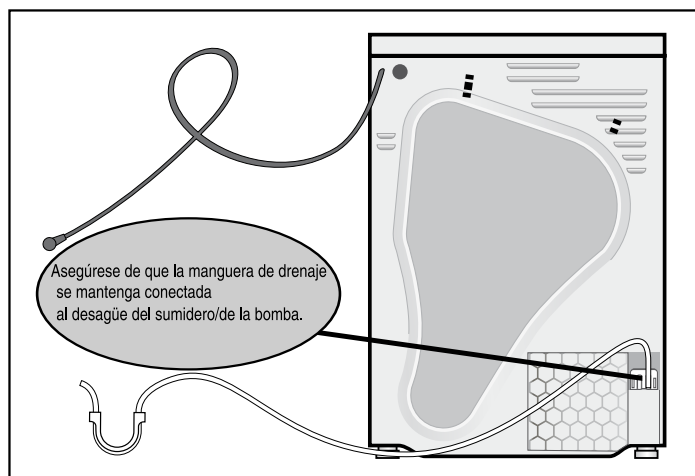
→ Servicio de Atención al Cliente; Página 4

Instalación: paso a paso

1. Desembale la secadora.
2. Retire todos los objetos del tambor de la secadora.
3. Verifique que la secadora no tenga daños visibles.
4. Ubique la secadora cerca del lugar donde la desea instalar.
5. Desconecte el cable de alimentación y la manguera de drenaje de los sujetadores que se encuentran en la parte de atrás de la secadora.

⚠ ATENCION

No desconecte la manguera de drenaje de la conexión del sumidero/de la bomba que se encuentra en la parte inferior de la secadora.



AVISO: No reutilice una manguera de drenaje vieja ni una manguera de drenaje diferente. Solo utilice la manguera de drenaje que se incluye con la secadora.

6. Conecte el extremo de desagüe de la manguera de drenaje a un tubo vertical o a otra entrada de drenaje. A continuación, se muestran ejemplos.

⚠ ATENCION

PUEDEN PRODUCIRSE DAÑO AL APARATO SI EL AGUA DE DRENAJE FLUYE DE VUELTA AL APARATO.

En todas las condiciones, situaciones o conexiones de drenaje, debe asegurarse de que:

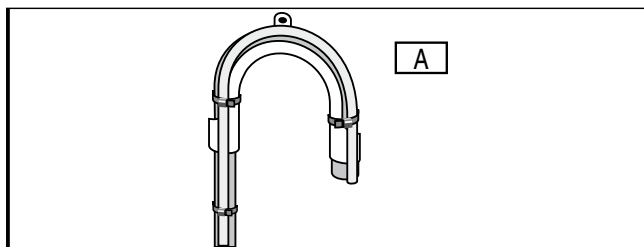
- El agua de drenaje de la manguera fluya libremente, no se obstruya y se permita el flujo de agua adecuado.
- La abertura de drenaje no esté sellada de ningún modo y esté lo suficientemente ventilada para que no se provoque un contrasifonaje.
- El extremo de la manguera de drenaje no sobresalga del agua bombeada o estancada.
- Asegúrese de seguir todos los códigos y las reglamentaciones locales al drenar el agua condensada a un drenaje adecuado.

Ejemplos de conexiones:

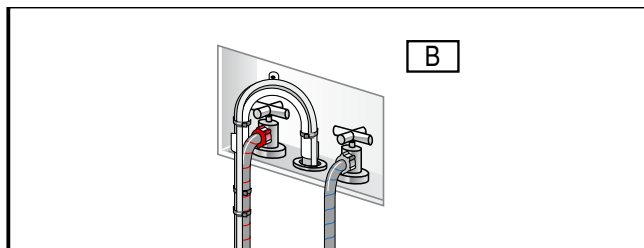
- Conexión a la caja de empalmes o al tubo vertical:
Para la mayoría de las instalaciones con caja de empalmes (con una lavadora adyacente), el codo de plástico suministrado con la secadora no se utilizará y debe retirarse de la manguera de drenaje de la secadora.
- 1. Ajuste la manguera de drenaje de la secadora al drenaje/codo de la lavadora, como se muestra en la imagen "A". Asegure con las ataduras de plástico suministradas.

⚠ ATENCION

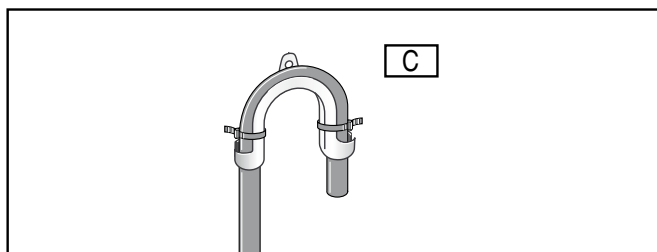
No ajuste en exceso las ataduras de plástico para evitar que se apriete la manguera de drenaje o se provoque una restricción en ella.



2. Coloque el conjunto de la manguera de drenaje en el tubo vertical como se muestra en la imagen "B".

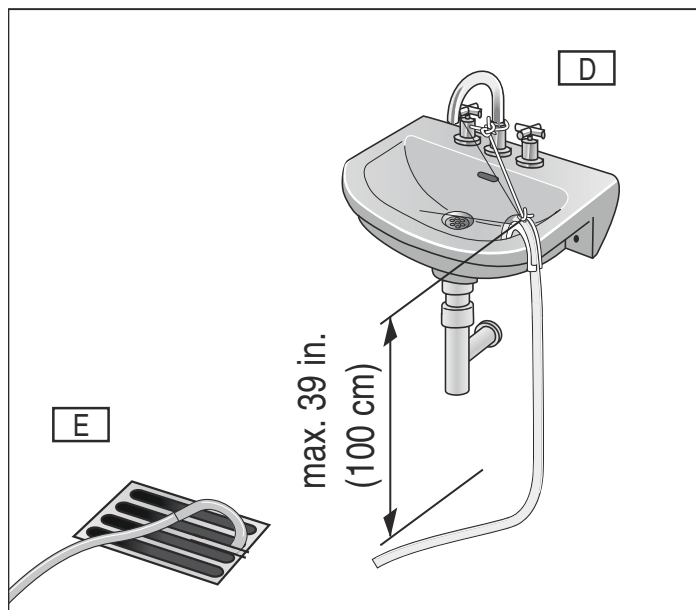


- Drenaje de fregadero/pileta o piso:
Si se utiliza el codo que se suministra en la manguera, vuelva a posicionar el codo más cerca del extremo de drenaje de la manguera y ajústelo con las ataduras de plástico, como se muestra en la imagen "C".



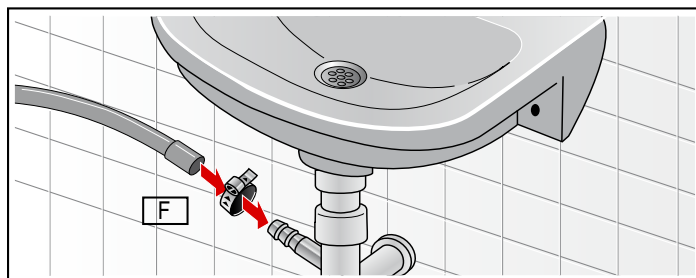
Asegure la manguera y/o el codo como se muestra a continuación. Pileta "D" o piso "E".

AVISO: Los ejemplos que se muestran están previstos únicamente como referencia. No todos los adaptadores, los conectores, las tuercas, los soportes, las ataduras, etc. se suministran para adaptarse a todas las aplicaciones.



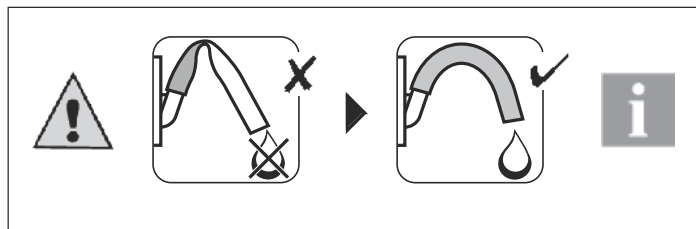
La altura máxima del drenaje es de 39 in (100 cm).

- Conducto drenaje de fregadero:
Conecte y asegure la manguera de drenaje como se muestra a continuación en la imagen "F".
Utilice una abrazadera estándar de manguera disponible en su ferretería local.



AVISOS

- Los ejemplos que se muestran están previstos únicamente como referencia. No todos los adaptadores, los conectores, las tuercas, los soportes, las ataduras, etc. se suministran para adaptarse a todas las aplicaciones.
- Asegúrese de que no haya pliegues ni engastes en todo el largo de la manguera.



- Si se instala en un piso superior de un edificio con múltiples pisos, debe instalarse la secadora en un piso drenado para evitar daños producidos por el agua a los pisos inferiores en caso de que haya una pérdida.

Conexiones eléctricas

Cable de alimentación

El cable de alimentación incluido es un cable para secadora de 4 hilos estándar y está aprobado por UL e incluido en el listado de UL en los EUA y Canadá. Cumple con los siguientes requisitos:

- Capacidad nominal de 208-240 voltios (mínima);
- 30 A;
- Tipo SRDT o DRT (UL 2158A).

AVISO: Si su instalación específica requiere un cable de alimentación de 3 hilos, siga las instrucciones de instalación para dicha instalación en la próxima sección de este manual.

PARA TODAS LAS CONEXIONES Y LOS CIRCUITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

- No jale el cable de alimentación para desenchufar la secadora.
- Proteja el cable de alimentación contra daños físicos; por ejemplo, evite que se enrede, pliegue o pellizque o que caminen sobre él.
- NO utilice un cable de extensión ni un adaptador para conectar la secadora al suministro de alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que:
 - El cable de alimentación calce en la toma de corriente/receptáculo.
 - El tamaño de los cables del circuito de suministro de alimentación eléctrica interno de la vivienda tenga tamaño suficiente y esté conectado eléctricamente a tierra.
- La toma de corriente/el receptáculo utilizado para dar energía a la secadora debe estar conectado a un circuito derivado individual de 30 A.
- No corte, retire ni desvíe la clavija de conexión a tierra que se encuentra en el extremo del cable de alimentación.
- No modifique el enchufe que se proporciona. Si el enchufe no calza en la toma de corriente/el receptáculo, llame a un electricista calificado para que lo inspeccione.
- El cable de alimentación únicamente debe ser reemplazado por un técnico calificado o un electricista con licencia para ayudar a evitar un incendio/peligro de descarga eléctrica. Puede obtener cables de alimentación de repuesto a través del departamento de Servicio de Atención al Cliente.
- Utilice únicamente un cable de alimentación de 30 A incluido en el listado de UL.
- No reutilice los cables de alimentación viejos.
- No doble en un ángulo cerrado ni engaste el cableado ni el conductor en las conexiones.
- Utilice únicamente un cable de alimentación de 4 hilos/conductores cuando se instale el aparato

en una casa rodante, un vehículo recreativo, una nueva instalación de circuitos derivados o cuando los códigos locales no permitan la conexión a tierra a través del conductor neutro.

⚠ ADVERTENCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Únicamente jale el cable principal tomándolo del enchufe y nunca del cable, puesto que esto podría dañarlo.
- Nunca toque ni sostenga el enchufe principal con las manos mojadas.
- Nunca desenchufe el enchufe principal durante la operación.

⚠ ADVERTENCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

Una conexión a tierra inadecuada puede provocar descarga eléctrica. Haga verificar el aparato por un técnico calificado o por un electricista con licencia si tiene alguna duda respecto de si la secadora está correctamente conectada a tierra.

Instrucciones para la conexión a tierra

Este aparato debe estar conectado eléctricamente a tierra. En caso de mal funcionamiento o falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica proporcionando una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica.

Este aparato viene equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra de equipos.

El enchufe debe colocarse en una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Si se utiliza un disyuntor por falla a tierra, asegúrese de que tenga el siguiente símbolo: .

Este símbolo garantiza el cumplimiento con todas las reglamentaciones actuales.

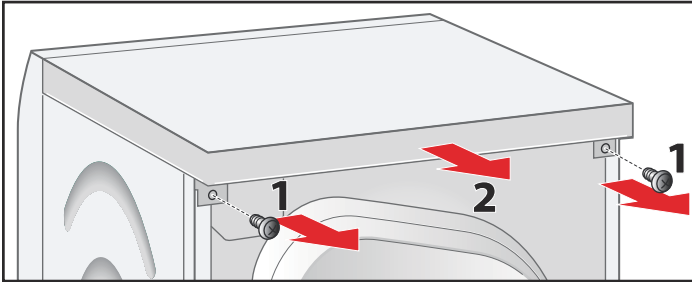
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Conexión de un cable de alimentación eléctrica de 3 hilos

El cable de alimentación debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Capacidad nominal de 208-240 voltios (mínima);
- 30 A;
- Tipo SRDT o DRT (UL 2158A).

1. Desenchufe el cable de alimentación de corriente que se está utilizando de la toma de corriente/del receptáculo.
2. Para desconectar y/o volver a conectar un nuevo cable de alimentación, debe retirar la cubierta superior del aparato como se indica a continuación.
 - A. Retire los dos tornillos de cabeza Torx T20.
 - B. Empuje la cubierta superior hacia la parte trasera del aparato y levántela.

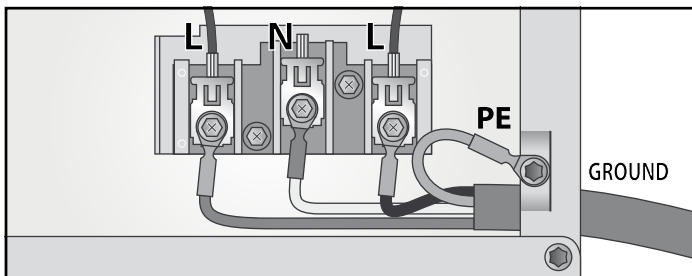


3. Abra la caja de conexión hacia la parte trasera del aparato retirando el tornillo de cabeza Torx T20 que sujeta la cubierta.



4. Retire el cable de alimentación de 4 hilos (como se suministra):
 - A. Retire los 3 tornillos Phillips (2 etiquetados **L** y uno etiquetado **N**).
 - B. Retire el tornillo de conexión a tierra verde **PE** (Torx T20).

AVISO: Tenga cuidado de que no se caigan los tornillos en la secadora.



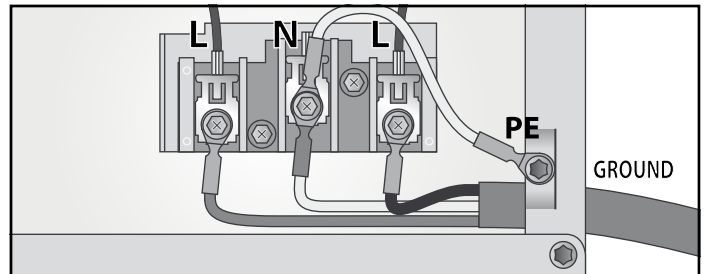
5. Afloje el tornillo de la grapa protectora para cables (cabeza Phillips) que se encuentra en la parte trasera de la caja de conexión.
6. Desconecte el cable de alimentación viejo de la caja de conexión.
7. Vuelva a instalar el nuevo cable de alimentación mediante la grapa protectora para cables.

AVISO: Asegúrese de que la grapa protectora para cables no se haya movido y de que su(s) tornillo(s) de contacto esté(n) fuera de la parte trasera de la caja de conexión.

8. Asegúrese de que los extremos de la conexión tengan la longitud suficiente y de que estén formados (doblados) de modo que ninguno de sus componentes (cables o extremos de la conexión) entre en contacto con el recinto de la caja de conexión.

AVISO: Utilice únicamente orejetas de pala de punta abierta.

9. Asegúrese de que los extremos de la conexión tengan la longitud suficiente y de que estén formados (doblados) de modo que estén alineados con las ubicaciones de sujeción del bloque de conexiones (orificios de tornillos).
10. Vuelva a instalar los 2 tornillos del bloque de conexiones (cabeza Phillips) en las ubicaciones **L** como se muestra a continuación.
11. Si el cable de conexión a tierra que se muestra a continuación de **N** a **PE** no forma parte del conjunto de cables de 3 hilos que usted tiene, debe obtenerlo/ comprarlo por separado y **debe instalarlo**.
12. Instale el último tornillo del bloque de conexiones (Phillips) y 1 tornillo de conexión a tierra (Torx T20) en las ubicaciones **N** y **PE**.



13. Ajuste el tornillo protector para cables y asegúrese de que no pueda desenchufarse el cable de alimentación de la caja de conexión, pero que no esté demasiado ajustado para cortar el aislamiento del cable de alimentación.
14. Vuelva a instalar la cubierta de la caja de conexión y asegúrese de que todos los cables estén enrutados de modo que no toquen ninguna parte del recinto y de que estén asegurados.
15. Vuelva a instalar la cubierta superior del aparato como se describió anteriormente en el punto "2".

Receptáculo eléctrico integrado

Este aparato está equipado con un receptáculo de 208/240 V, 15 A para ser utilizado ÚNICAMENTE con las lavadoras de Bosch que se enumeran a continuación.

⚠ ATENCION

No utilice este receptáculo para darle energía a ningún otro dispositivo.

Si se enchufa cualquier otro dispositivo eléctrico en este receptáculo, Bosch no asumirá ninguna responsabilidad.

⚠ ATENCION

Utilice el receptáculo eléctrico integrado únicamente para las lavadoras Bosch que se enumeran a continuación:

WAP24200UC, WAP24201UC, WAP24202UC,
WAS24460UC, WAS20160UC, WAE20060UC.

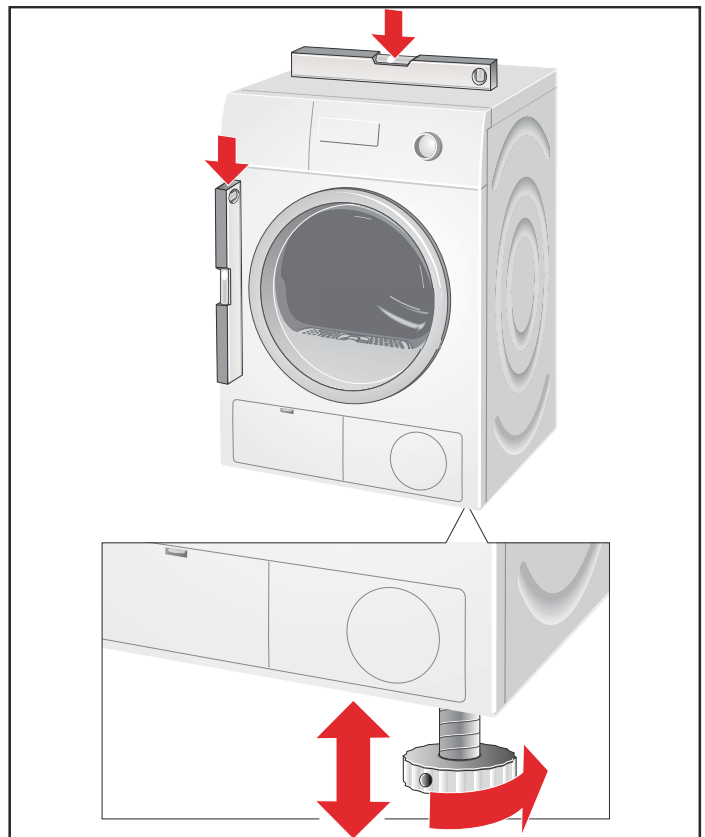
Nivelado de la secadora

Importancia de nivelar la secadora

Es importante que su secadora esté nivelada y que las cuatro patas de la secadora se apoyen con la misma presión en el piso. Esto ayudará a garantizar el uso silencioso, casi sin vibraciones de su secadora.

Para ajustar los pies de la secadora:

1. Instale la secadora en una superficie nivelada y sólida, preferentemente en la esquina de un ambiente.
2. Si el piso es irregular (o no está nivelado), ajuste los pies de la secadora según se requiera para nivelarla. No coloque nada debajo de las patas de la secadora para ayudar a nivelar la secadora.
3. No extienda las patas de la secadora más de lo necesario. Cuanto más extendidas estén las patas, más vibración experimentará la secadora. Comience con las patas de la secadora insertadas completamente y ajuste cada pata según sea necesario.
4. Utilice un nivel de burbuja para verificar la parte superior de la secadora, a fin de asegurarse de que esté nivelada de un lado al otro y de la parte delantera a la trasera.
5. Presione hacia abajo en cada esquina de la parte superior de la secadora para asegurarse de que la secadora no "tambalee". No debe haber ningún tipo de "juego" ni movimiento. Las cuatro patas de la secadora deben ejercer la misma presión contra el piso. Esto es tan importante como que la secadora esté nivelada para evitar vibración.



Verifique el sistema de calor

1. Verifique que el tambor esté vacío.
2. Cierre la puerta de la secadora.
3. Coloque la secadora en **Extra Dry** (Extra seco) y, luego, presione el botón **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa).
4. Después de 3 a 5 minutos, presione el botón **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa) y abra la puerta.
 - Si el interior de la secadora está tibio, la secadora está correctamente conectada. Coloque la secadora en **Off** (Apagado).
 - Si la secadora no funciona, coloque la secadora en **Off** (Apagado). Consulte la sección Resolución de problemas de este manual del usuario y encuentre la falla.

Preparación para el transporte de la secadora: paso a paso

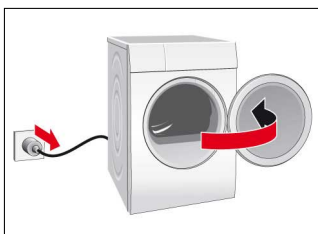
1. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).
2. Desconecte el enchufe de suministro eléctrico.
3. Coloque los accesorios dentro del tambor.
4. Cierre la puerta y asegúrela con cinta adhesiva.
5. Atornille los pies de altura ajustable de la secadora al bastidor para evitar que se dañen durante el transporte.

Cómo invertir la puerta: paso a paso

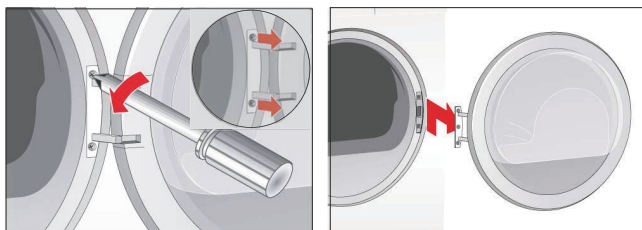
Consejo: Para invertir el lado de apertura de la puerta de su secadora:

- Utilice únicamente un destornillador de tipo T20 (Torx) para retirar y volver a instalar los tornillos de la puerta.
- No utilice ninguna otra herramienta para invertir la puerta (la bisagra o el pestillo).

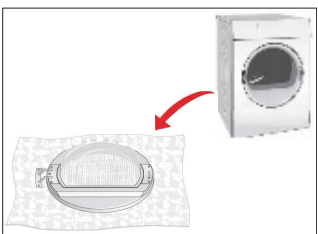
1. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado), desconecte el enchufe de suministro eléctrico y abra la puerta por completo.



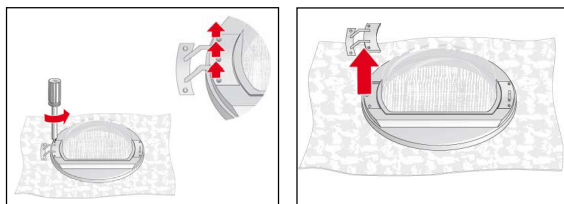
2. Retire los tornillos de la puerta y retire la puerta de la secadora.



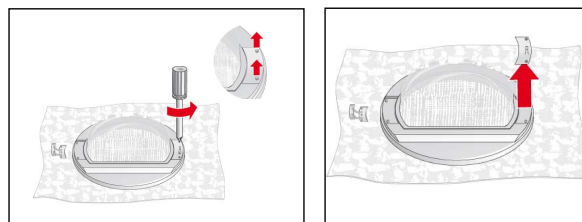
3. Coloque la puerta en una superficie plana, suave pero asegurada, p. ej., en una toalla o un repasador sobre el piso o en una mesa.



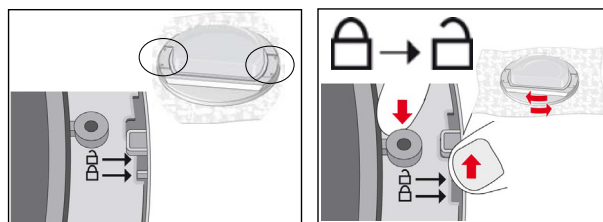
4. Retire los tornillos del suplemento de la bisagra y, luego, retírelo de la puerta.



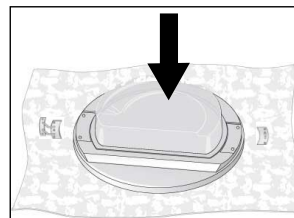
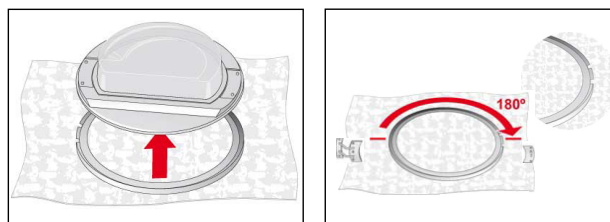
5. Retire los tornillos del suplemento del gancho y, luego, retírelo de la puerta.



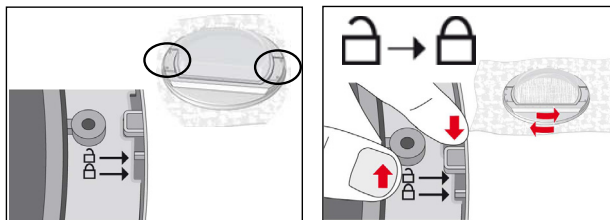
6. Siga las instrucciones de las imágenes que figuran a continuación para desbloquear el aro de la puerta.



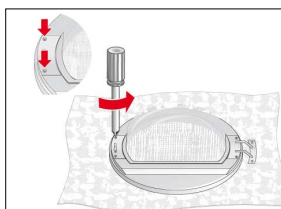
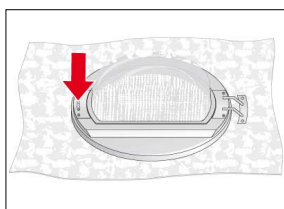
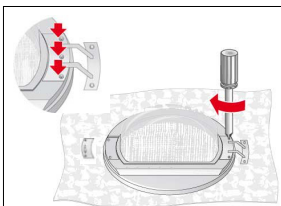
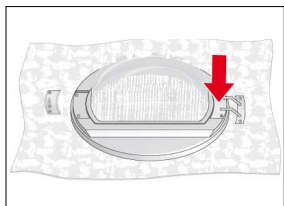
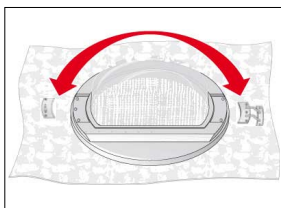
7. Retire la puerta de su aro e invierta el aro y, luego, calce la puerta en el aro.



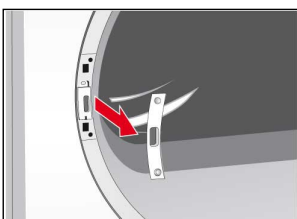
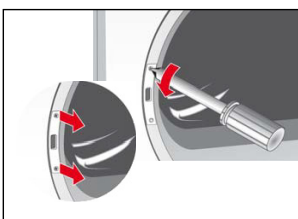
8. Siga las instrucciones de las imágenes que figuran a continuación para trabar el aro de la puerta.



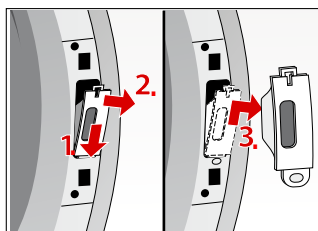
9. Prepare el suplemento de bisagra y el suplemento de gancho para instalarlos y, luego, atorníllelos siguiendo las instrucciones que figuran a continuación.



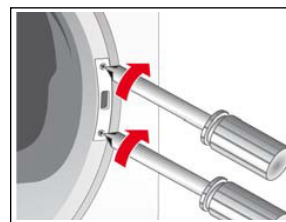
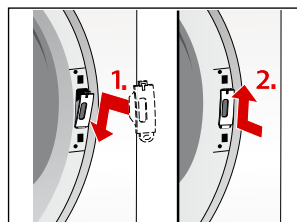
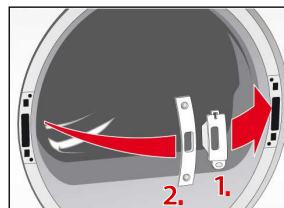
10. Retire los tornillos de la protección de la traba de la puerta y, luego, retírela de la secadora.



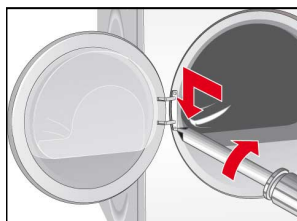
11. Retire la traba de la puerta de la secadora.



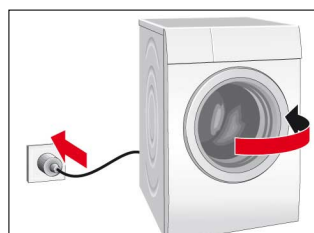
12. Instale la traba de la puerta (1.) y, luego, la protección de la traba de la puerta (2.) del lado opuesto del sello de la puerta.



13. Atornille la puerta a la secadora.

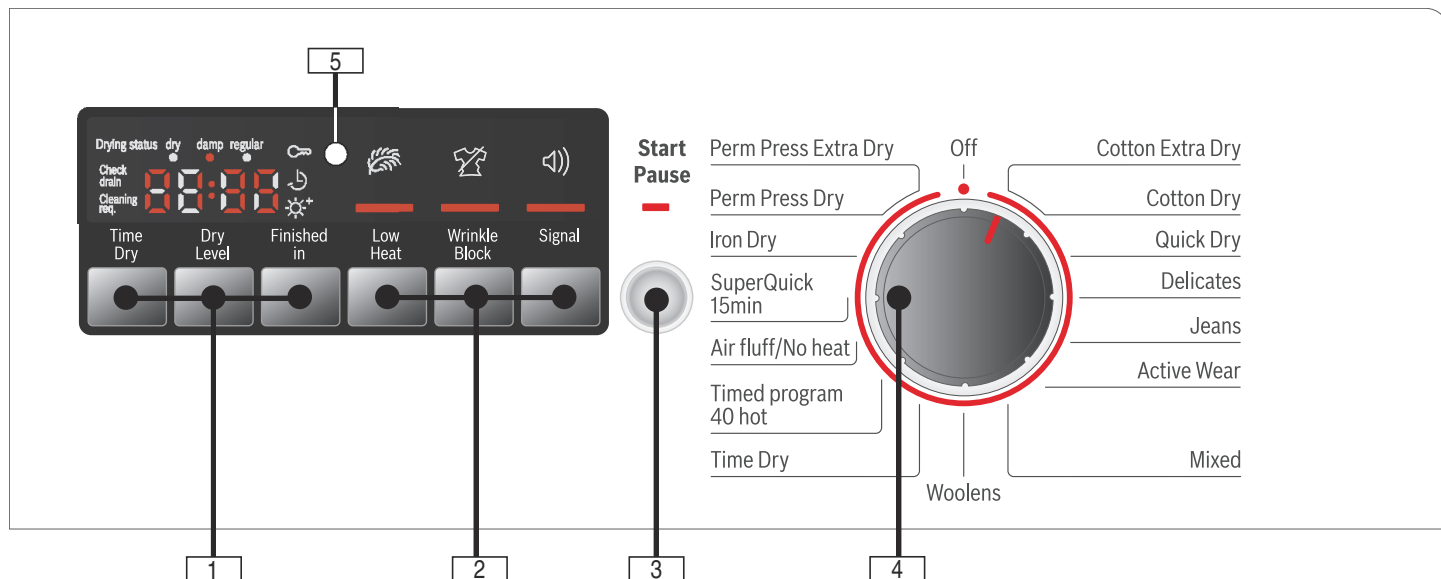


14. Ahora, puede conectar el enchufe de suministro eléctrico y cerrar la puerta para comenzar a hacer funcionar la secadora.



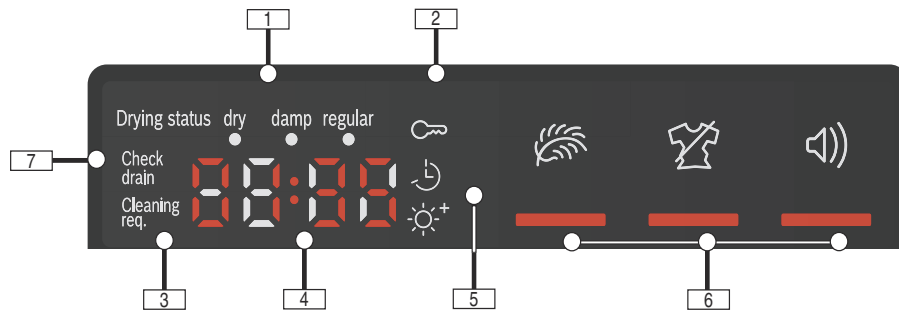
Conozca su aparato

Control de mandos



- 1 Time Dry** (Tiempo de secado), **Dry Level** (Nivel de secado), **Finished in** (Finalizar en) Modificación de los valores del programa. La luz indicadora se enciende si el valor está activo.
- 2 Low Heat** (Calor bajo), **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas), **Signal** (Señal) Valores de opciones adicionales. La luz indicadora se enciende si el valor está activo.
- 3 Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa)
- Inicia o pausa el ciclo seleccionado.
 - Luz indicadora encendida (fija): ciclo en ejecución, puede pausarse;
 - Luz indicadora titilando: pueden modificarse los valores; puede iniciarse el ciclo; la puerta está cerrada; el seguro para niños está activo; el ciclo está en modo Pausa.
- 4 Selector de programas**
Selección de un programa y encendido/apagado; gira en ambas direcciones.
- 5 Área de la pantalla para valores e información.**

Área del display



- | | |
|--|--|
| 1 Orden de sucesión de estado del ciclo de secado | 5 Indicaciones visuales de Time Dry (icono de reloj) (Tiempo de secado) y de Dry Level (icono de sol) (Nivel de secado) |
| 2 Indicación visual de seguro para niños | 6 Luces indicadoras para valores de opciones adicionales: calor bajo, protección contra arrugas y señal |
| 3 Indicación visual de que se requiere limpieza | 7 Indicación visual para verificar el drenaje |
| 4 Display de 4 dígitos: <ul style="list-style-type: none">• Tiempo para Finalizar en Ajustable en escalones de 1 h (h = hora) a 24 h• Duración del programa 3:00 | |

Prendas

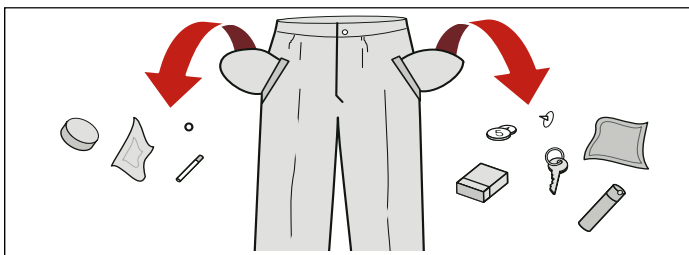
Preparación de las prendas

AVISO: Daño al aparato/a los tejidos

Objetos extraños (p. ej., monedas, ganchos para papel, agujas, uñas) pueden dañar las prendas o los componentes dentro de la secadora.

Por lo tanto, tenga en cuenta los siguientes consejos al preparar sus prendas:

- Vacíe todos los bolsillos para asegurarse de que no haya ningún desecho suelto (monedas, llaves, otros objetos duros y encendedores) en el tambor de la secadora. El tambor debe estar vacío antes de secar.



- Cierre todos los cierres relámpago (como zípers, ganchos y ojales) que podrían hacer que las prendas se enganchen o enreden. Cierre los botones de las fundas. Ate los cintos de la ropa, las tiras de los delantales, etc. o utilice una bolsa para lavar la ropa.

- Retire todos los objetos extraños o las piezas no lavables.
- Seque siempre los artículos muy pequeños (como calcetines y pañuelos) y los sostenes con varilla junto con prendas más grandes o en una bolsa para lavar la ropa.

Clasificación de las prendas

Consulte las etiquetas de cuidado en cada prenda antes del secado. Proporcionan información valiosa, así como limitaciones sobre la temperatura del proceso de secado. Seleccione un ciclo de secado adecuado.

No seque las siguientes prendas en la secadora:

- Prendas herméticas (p. ej., recubiertas con goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas).
- Prendas manchadas con aceite.

Consejos para el secado

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasifique las prendas según el tipo de tejido y el programa de secado.
- No seque en exceso las prendas de cuidado fácil: ¡Riesgo de que se arruguen! Deje que las prendas terminen de secarse en el aire.

- No planche las prendas inmediatamente después de secarla. Coloque las prendas en una pila durante un momento. La humedad residual se distribuirá de manera uniforme.
- Las prendas tejidas (p. ej., camisetas, jerseys), a menudo, se encogen cuando se las seca en secadora por primera vez. No use el programa **Extra Dry** (Extra seco).
- No seque ropa de lana en la secadora. Sin embargo, puede refrescarse en la secadora con el programa **Woolens** (Ropa de lana).
- Las prendas con almidón no siempre son adecuadas para la secadora. El almidón deja una capa que reduce el efecto de secado.
- Al lavar prendas que luego se secarán en secadora, use la cantidad correcta de suavizante para ropa, según se especifica en las instrucciones del fabricante.
- Para tejidos presecados, multicapas o prendas pequeñas individuales, use el programa **Time** (Tiempo).
→ *Tabla de selección de programas; Página 21*
También es adecuado para secados consecutivos.

Tabla de selección de programas

Programas	Carga máx.:	Tipo de prendas (para prendas que sean):
Programas estándares		
Cotton Dry (Algodón seco)	Carga completa	Ropa de cama, ropa interior, calcetines de algodón (que no se plancharán)
Cotton Extra Dry (Algodón extra seco)	Carga completa	Salidas de baño de buclé y ropa de cama de buclé (particularmente gruesas o multicapas)
Iron Dry (Seco para planchado)	1/2 carga	Pantalones, vestidos, faldas, camisas, blusas, mallas, ropa deportiva con alto contenido de fibra sintética, lencería (que no se plancharán o que se plancharán suavemente)
Perm Press Dry (Seco para planchado permanente)	1/2 carga	Camisas, blusas, ropa deportiva (que no se plancharán)
Perm Press Extra Dry (Extra seco para planchado permanente)	1/2 carga	Ropa de cama y mantelería, equipos deportivos, anoraks, frazadas (que no se plancharán, gruesos o multicapas)
Quick Dry (Secado rápido)	1/4 carga	Prendas hechas de fibras sintéticas, tejidos de algodón o mezcla (por ejemplo) que debe secarse rápidamente Los valores pueden diferir de los que se especifican, según el tipo de tejido, la mezcla de prendas que se secarán, la humedad residual del tejido y la capacidad de carga
Delicates (Ropa delicada)	1/4 carga	Lencería hecha de fibras sintéticas, algodón o tejido mezcla
Woolens (Ropa de lana)	1/3 carga	Tejidos de lana adecuados para lavadoras Los tejidos se ponen más mullidos pero no se secan Retire los tejidos una vez que haya finalizado el programa y deje que se sequen
Air fluff/No heat (Suavizado al aire/Sin calor)	1/3 carga	Todos los tipos de tejido Para refrescar o airear prendas que se han utilizado durante poco tiempo
Timed program 40 hot (Programa por tiempo 40 caliente)	1/3 carga	Tejidos presecados, multicapas, sensibles hechos de fibras de acrílico O prendas pequeñas separadas También para secados consecutivos
Time Dry (Tiempo de secado)	1/3 carga	Tejidos presecados, multicapas, sensibles hechos de fibras de acrílico O prendas pequeñas separadas También para secados consecutivos

Programas	Carga máx.:	Tipo de prendas (para prendas que sean):
Programas especiales		
Jeans (Vaqueros)	1/2 carga	Tejidos hechos de tela de jean/denim
Active Wear (Indumentaria deportiva)	1/4 carga	Tejidos con recubrimiento de membrana, tejidos impermeables, ropa funcional, tejidos de polar (seque por separado las chaquetas/los pantalones que tengan forro interno desmontable)
Mixed (Mezcla)	1/3 carga	Mezcla de prendas hechas de algodón y tejidos sintéticos (mezcla)
Super Quick 15 min (Súper rápido 15 min)	1/4 carga	Para obtener óptimos resultados de secado, seque, como máximo, 5 camisas de vestir a la vez Después del secado, planche la ropa o cuélguela y déjela durante un rato; la humedad restante se distribuirá en forma pareja
Consejo: Para obtener los mejores resultados, se recomienda cargar el tambor según el tipo de tejido: • Carga completa: Algodón y ropa blanca • 1/2 carga: Planchado permanente, mezclas sintéticas y tejidos de poliéster • 1/3 carga: Lana, mezcla • 1/4 carga: Ropa delicada, seda		

Valores de los programas

En la fábrica, se preprograman los valores iniciales para todos los ciclos. Usted puede cambiar los valores de algunos programas como se indica a continuación.

Tiempo de secado

Disponible únicamente para programas de tiempo. → *Tabla de selección de programas; Página 21*
Puede seleccionarse desde un mínimo de 20 minutos hasta un máximo de 3 horas, en escalones de 10 minutos.

Nivel de secado

Los niveles de secado (p. ej., Cotton Dry [Algodón seco]) pueden aumentarse en 3 niveles. Las prendas se secan más.
Valor predeterminado = 0.
Valores seleccionables: 0, 1, 2, 3.

Después de configurar el **Dry Level** (Nivel de secado) para un programa, este también se mantiene para otros programas, hasta que se vuelva a cambiar.

Finalizar en

Antes de que inicie el programa, puede preseleccionarse el fin del programa (tiempo para Finalizar en) en escalones de una hora hasta un máximo de 24 h (h = hora).
Presione el botón **Finished in** (Finalizar en) hasta que se muestre el valor deseado.

AVISO: La duración del ciclo se incluye en el tiempo para Finalizar en programado.
Después del inicio, se muestra el tiempo de secado preseleccionado, p. ej., **8 h** y empieza la cuenta atrás hasta que comience el ciclo de secado. Luego, se muestra la duración del ciclo, p. ej., **2:30** (horas:minutos).

Opciones adicionales

Calor bajo

Temperatura reducida para tejidos delicados, p. ej., poliacrílico, poliamida o elastano, con un mayor tiempo de secado.
Siga la información de cuidados o los símbolos en las etiquetas de las prendas.

programa de secado. La programación estándar para esta función es de 1 hora.

Si se presiona el botón **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas), se extiende esta función a 2 horas.

Las prendas se mantienen flojas y mullidas hasta que se las retira. Las prendas se deben retirar después de transcurrido este tiempo, como máximo.

Protección contra arrugas

Para evitar que las prendas se arruguen, el tambor de la secadora gira a intervalos específicos según el

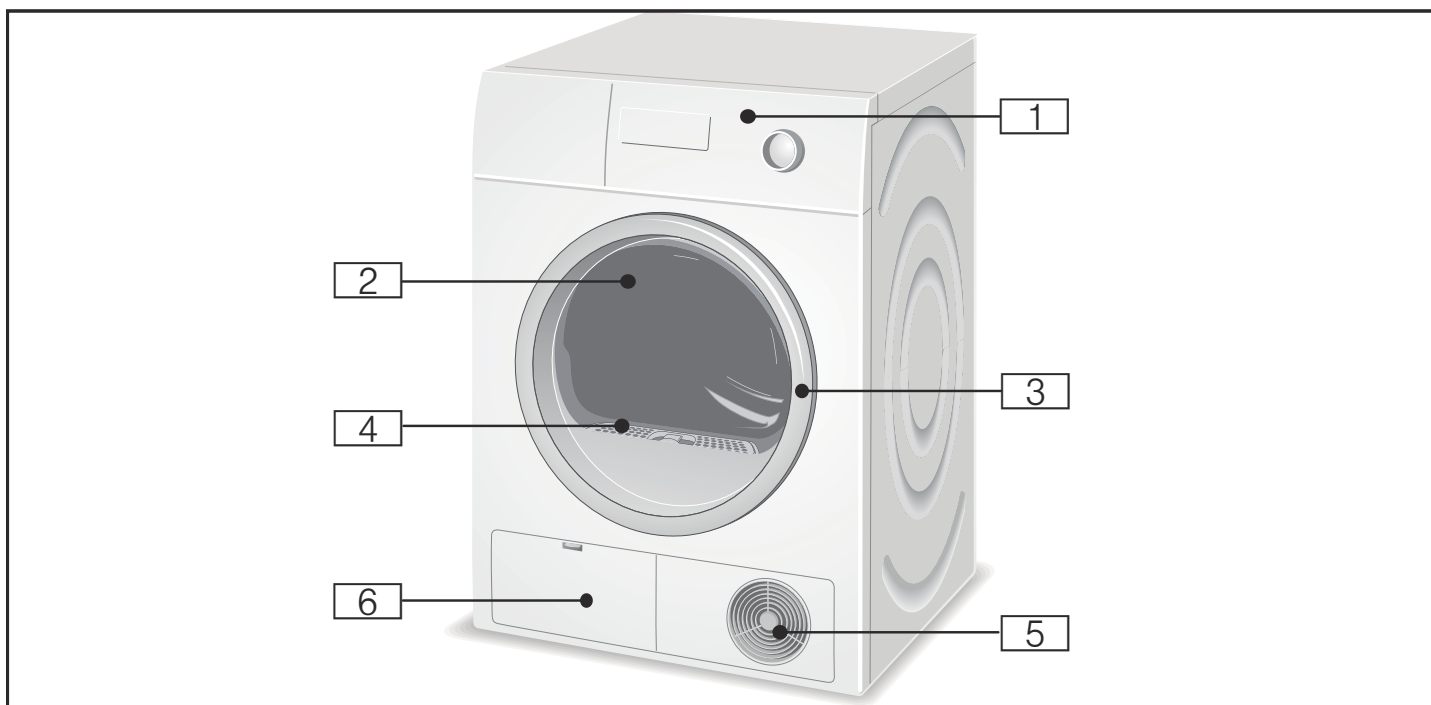
Instrucciones de uso

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas a personas, lea las Instrucciones de seguridad importantes y las Instrucciones de uso antes de manejar este aparato.

Su secadora nueva



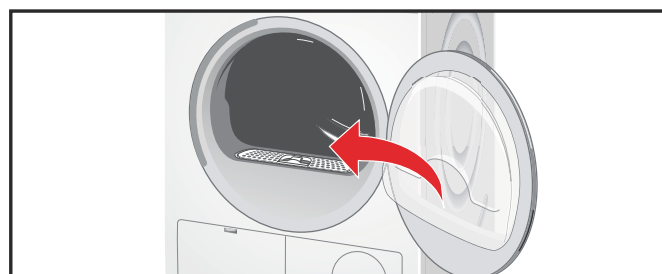
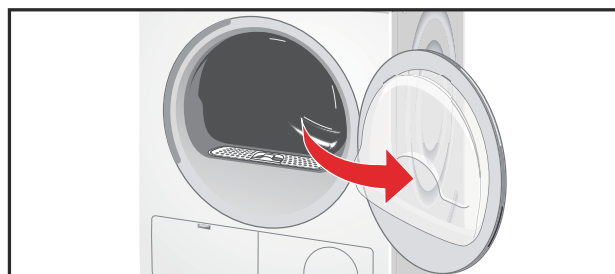
[1] Control de mandos, área del display, selector de programas

[2] Tambor con luz interior (según el modelo)

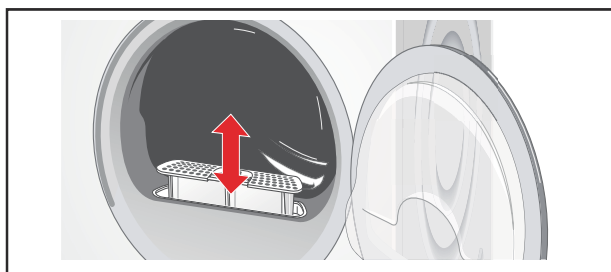
La luz se enciende después de abrir la puerta y después del inicio del programa, y se apaga automáticamente.

[3] Abrir la puerta

Cerrar la puerta

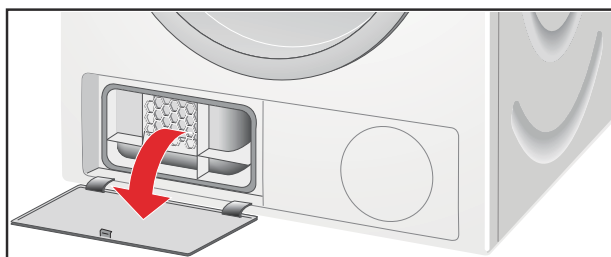


4 Filtro de pelusas

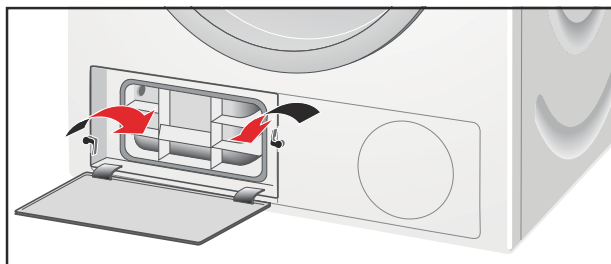


5 Entrada de aire

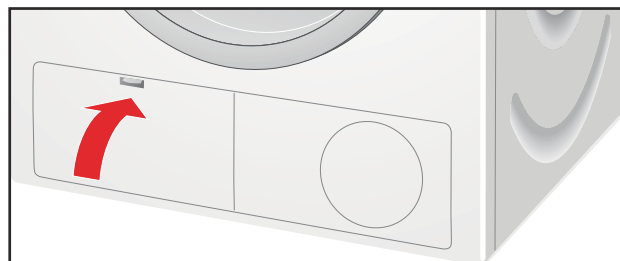
6 Abrir la tapa de mantenimiento



Intercambiador de calor



Cerrar la tapa de mantenimiento



⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR SU SECADORA
Lea y siga todas las instrucciones de instalación y uso.

Verifique la máquina. ¡Nunca ponga en funcionamiento una máquina dañada! ¡Comuníquese con Servicio de Atención al Cliente!

→ *Servicio de Atención al Cliente; Página 4*

Asegúrese de que coincidan la tensión del sistema eléctrico de su hogar y las especificaciones de tensión que se encuentran en la placa de características de la secadora.

Asegúrese de que la manguera de drenaje de la secadora se instale adecuadamente.

Para encender y apagar la secadora

El selector de programa giratorio enciende la secadora al seleccionar el ciclo de secado y la apaga cuando se coloca el selector en la posición vertical **Off** (Apagado).

Antes de usar la secadora por primera vez

1. Lea atentamente estas instrucciones de uso.
2. Verifique que la tensión de alimentación coincida con las especificaciones de tensión de la placa de características de la secadora, consulte la parte

superior trasera de la secadora y/o la etiqueta de la placa de características que se encuentra dentro de la puerta de la secadora.

3. Retire todos los objetos del tambor.
4. Verifique que la secadora no tenga daños visibles. Si encuentra daños, comuníquese con su comerciante.
5. Limpie el interior del tambor con un paño húmedo.
6. Verifique el sistema de calor.
→ *Verifique el sistema de calor; Página 16*
7. Si la secadora no funciona, coloque la secadora en **Off** (Apagado). Consulte la sección Resolución de problemas de las instrucciones de uso y encuentre la falla.
→ *Resolución de problemas; Página 31*

Desconexión temporal de la secadora

Haga funcionar la secadora solo cuando usted se encuentre en su hogar. Si planea irse de vacaciones o no usará la secadora por un tiempo prolongado, debe:

1. Apagar el disyuntor.
2. Si es posible, desconectar el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Limpiar el filtro de pelusas.

Cómo utilizar el selector de programas para seleccionar un ciclo de secado

AVISO: Si ha activado el seguro para niños, debe desactivarlo antes de que pueda seleccionar un programa.

Use el selector de programas para seleccionar el ciclo de secado deseado. Puede girarse en ambas direcciones.

Se enciende la máquina.

En el área del display, aparece la duración del ciclo para el programa seleccionado.

Selección de programas

Para obtener óptimos resultados de secado, su secadora ofrece varios grupos de programas y opciones adicionales.

Seleccione el programa de secado deseado de la tabla de programas en función de los ejemplos.

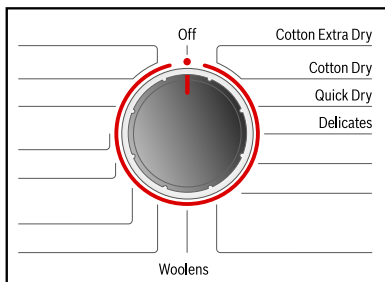
→ *Tabla de selección de programas; Página 21.*

Programas automáticos

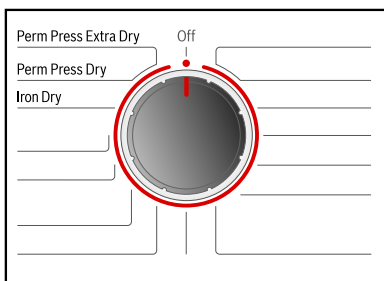
Hay programas automáticos para los distintos tipos de prendas (normal/algodón, planchado permanente).

El orden de sucesión del programa para los programas automáticos está controlado por sensores. La duración del programa depende del grado de humedad medido en las prendas y del grado de secado seleccionado (p. ej., Cotton Dry [Algodón seco] o Cotton Extra Dry [Algodón extra seco]).

- Regular/Cotton (Normal/Algodón)



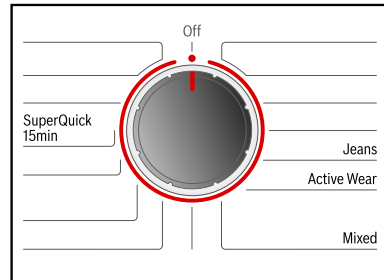
- Permanent Press (Planchado permanente)



Programas especiales

Los programas Sanitary (Desinfección), Jeans (Vaqueros), Active Wear (Indumentaria deportiva), AntiShrink (Antiencogimiento), Super Quick 15 min (Súper rápido 15 min), Towels (Toallas), Mixed (Mezcla) y Heavy Duty (Alto rendimiento) (según el modelo) han sido creados para aplicaciones especiales. Detalles.

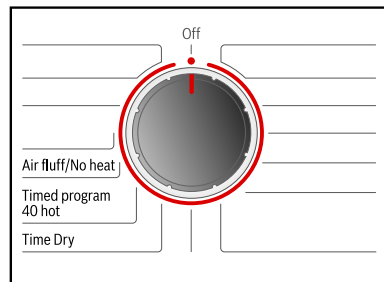
→ *Tabla de selección de programas; Página 21.*



Programas por tiempo

Los programas por tiempo funcionan a temperaturas específicas. Son adecuados para tejidos presecados, multicapas, delicados o pequeñas prendas individuales. También para secados consecutivos.

→ *Valores de los programas; Página 22.*



Selección de los valores del programa y opciones adicionales

Al seleccionar valores del programa y opciones adicionales, puede ajustar el proceso de secado aún más para adecuarlo a los artículos que está secando.

Los valores pueden seleccionarse y deseleccionarse en función del avance del ciclo.



Las luces indicadoras de los botones se encienden si el valor está activo.

Para **Time Dry** (Tiempo de secado), **Finished in** (Finalizar en), **Low Heat** (Calor bajo), **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas) y **Signal** (Señal), los

valores no se mantienen después de apagar el aparato.

→ *Valores de los programas; Página 22*

→ *Opciones adicionales; Página 22*

Para **Dry Level** (Nivel de secado), el valor se mantiene después de apagar el aparato.

→ *Nivel de secado; Página 22*

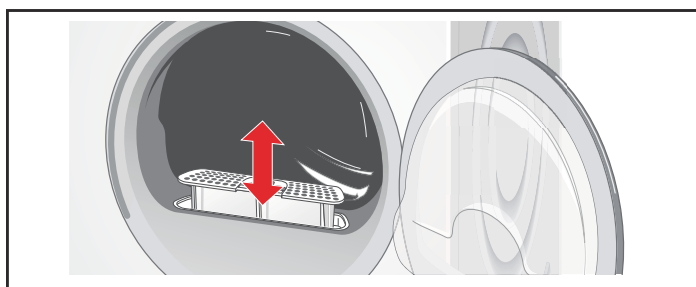
Cómo cargar las prendas

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN

No seque prendas que alguna vez hayan estado en contacto con solventes, aceite, cera, grasa o pintura (p. ej., productos para el cabello, quitaesmalte, quitamanchas, solvente de limpieza, etc.).

1. Verifique el filtro de pelusas.



Se debe limpiar el filtro después o antes de cada proceso de secado. Limpiar el filtro reduce el tiempo de secado y ahorra energía.

→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*

2. Cargue las prendas en el tambor y cierre la puerta.

Consejo: Si la puerta no está correctamente cerrada, la secadora no comenzará a funcionar.



Consejos

Después de la carga, cierre la puerta con cuidado de modo que no quede ningún artículo atrapado entre la puerta y la junta de goma. La puerta debe cerrar hasta que se escuche un clic.

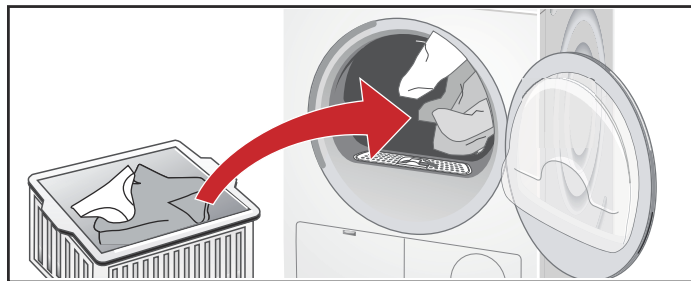
Los objetos extraños que queden en el tambor pueden dañar las prendas. Antes de colocar cualquier prenda, asegúrese de que no haya ningún objeto extraño en el tambor.

Tamaño de carga recomendado

La capacidad máxima recomendada puede encontrarse en la tabla de selección de programas que se encuentra en este manual.

→ *Tabla de selección de programas; Página 21*

Carga de las prendas



Coloque las prendas en el tambor vacío. Coloque cada prenda en la máquina en forma separada.

Para obtener los mejores resultados, las prendas que se van a secar deben clasificarse de acuerdo con el tipo de prenda y el grado de secado deseado.

→ *Tabla de selección de programas; Página 21*

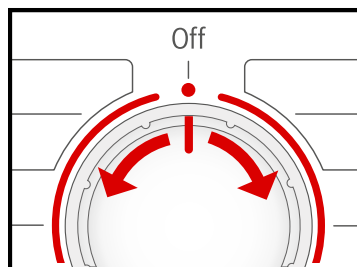
→ *Clasificación de las prendas; Página 20*

→ *Nivel de secado; Página 22*

Puesta en marcha del programa

1. Gire el selector de programas hasta el programa deseado. En la tabla de selección de programas, seleccione el programa que corresponda a las prendas que están en la secadora.

→ *Tabla de selección de programas; Página 21*



La luz indicadora **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa) comienza a destellar.

2. Presione el botón **Start/Pause** (Puesta en marcha/Pausa). Se enciende la luz indicadora y comienza el ciclo.



Durante el ciclo, el área del display indica el tiempo restante calculado y, después de iniciar el ciclo de secado, destellan la duración del ciclo y los símbolos de avance del ciclo.

→ *Área del display; Página 20*

AVISOS

- Si desea proteger el ciclo contra ajustes involuntarios, seleccione **Childproof lock** (Seguro para niños).

→ Seguro para niños; Página 27

- Si se enciende la indicación visual **Cleaning req.** (Se requiere limpieza), limpie el filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor.

→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*

→ *Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29*

- Si se enciende la indicación visual **Check drain** (Verificar drenaje), verifique la manguera de drenaje y su conexión.

→ *Mantenimiento de la manguera de drenaje; Página 30*

3. Si es necesario, seleccione **Low Heat** (Calor bajo) presionando el botón.

→ *Opciones adicionales; Página 22*

4. Si es necesario, seleccione **Wrinkle Block** (Protección contra arrugas) presionando el botón.

→ *Opciones adicionales; Página 22*

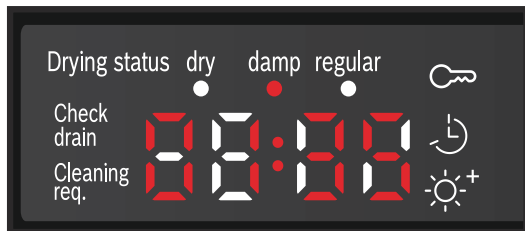
Consejo: Se actualizará el tiempo restante estimado.

Indicación visual de orden de sucesión del programa

La secadora utiliza un sistema de control electrónico. Un sensor de humedad verifica en forma continua la humedad de las prendas. El secado finaliza automáticamente tan pronto como se alcanza el grado de secado seleccionado.

El tambor continúa rotando a intervalos específicos durante una hora para evitar la formación de arrugas.

El estado actual del proceso y el nivel alcanzado durante el orden de sucesión del programa se indican mediante indicaciones visuales (Dry [Seco], Damp [Húmedo], Regular [Normal]).



Seguro para niños

Puede asegurar la secadora contra el cambio involuntario de las funciones programadas. Para hacerlo, active el seguro para niños después del inicio del ciclo.

Para **Activar/Desactivar**, presione Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) durante aprox. 5 segundos. En el campo del display, verá la luz del símbolo  que indica que el seguro para niños está activo.

AVISO: El seguro para niños permanecerá activado hasta el próximo inicio de ciclo incluso después de apagar la máquina.

Debe desactivar el seguro para niños antes del siguiente ciclo y, de ser necesario, volver a activarlo después de iniciar el ciclo.

Selección de un programa diferente

Si ha iniciado un programa incorrecto en forma involuntaria, puede cambiarlo de la siguiente manera:

1. Presione Start/**Pause** (Puesta en marcha/Pausa).
2. Seleccione otro programa.
3. Presione **Start**/Pause (Puesta en marcha/Pausa). El nuevo ciclo de secado comienza desde el inicio.

Cómo cancelar el programa

Si se requiere, puede cancelar el programa seleccionado:

1. Presione Start/**Pause** (Puesta en marcha/Pausa).
2. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

Fin del programa



Aparece **End** (Fin) en el área del display, la luz indicadora del botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) está apagada y se enciende la indicación visual **Regular** (Normal).

Luego del fin del programa, gire el selector de programas hasta **Off** (Apagado).

Cómo retirar las prendas/apagar el aparato

1. Abra la puerta y retire las prendas.
2. Coloque el selector de programas en la posición **Off** (Apagado). Se apaga el aparato y se apaga la luz de la secadora.
3. Limpie el filtro de pelusas.
→ *Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28*
4. Cierre la puerta.

Consejo: Si al final del ciclo de secado no se enciende el display, está activo el modo de ahorro de energía.

Para ver el display, p. ej., presione cualquier botón.

→ *Uso ecológico de su secadora; Página 8*

Señal

Para encender y apagar el zumbador, presione el botón **Signal** (Señal).

Si está activado, el zumbador indica el fin del programa.

Esta opción no influye en otras alarmas.

Limpieza y cuidado

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN

Nunca use solventes ni líquidos altamente inflamables para la limpieza.

⚠ ATENCION

La limpieza incorrecta puede dañar la secadora.
No rocíe el aparato con un chorro de agua.
No utilice agentes pulidores ni limpiadores multiuso.
No use limpiadores por vapor.

Cómo limpiar el bastidor y el control de mandos

Limpie el bastidor y el tablero con un paño suave y agua jabonosa únicamente.

Limpie el tambor, el sello de la puerta y el interior de la puerta con un paño húmedo únicamente.

AVISO: No limpie el aparato con un chorro de agua.
Retire inmediatamente los residuos de detergente y agente de limpieza.

Durante el secado, es posible que, ocasionalmente, se acumule el agua entre la ventanilla y el sello. Esto no afecta el funcionamiento adecuado de su secadora.

Cómo limpiar el filtro de pelusas

Un filtro sucio extiende el tiempo de secado y aumenta el consumo de energía.

El filtro se debe limpiar antes o después de cada proceso de secado.

Si se enciende la indicación visual **Cleaning req.** (Se requiere limpieza) durante un programa de secado, limpie el filtro de inmediato.

Consejo: El programa se interrumpe automáticamente.

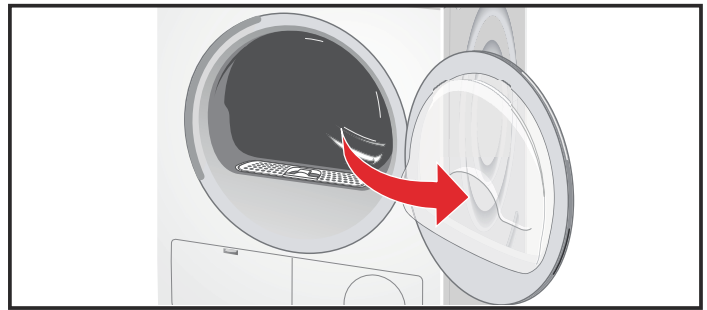
Para limpiar el filtro de pelusas:

1. Apague la secadora. Gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

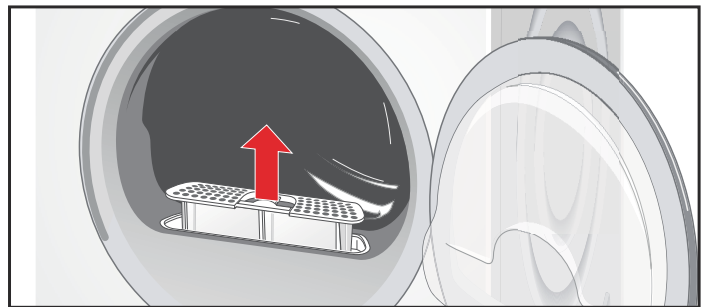
⚠ ATENCION

El interior de la puerta se calienta durante el proceso de secado. Es posible que el tambor, la puerta y las prendas estén calientes.

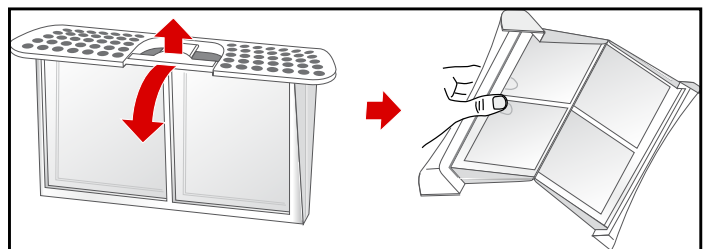
2. Abra la puerta.



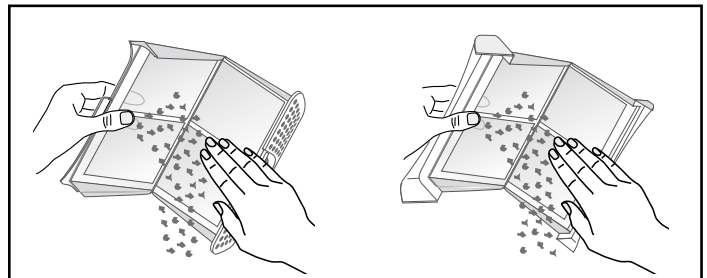
3. Retire el filtro.



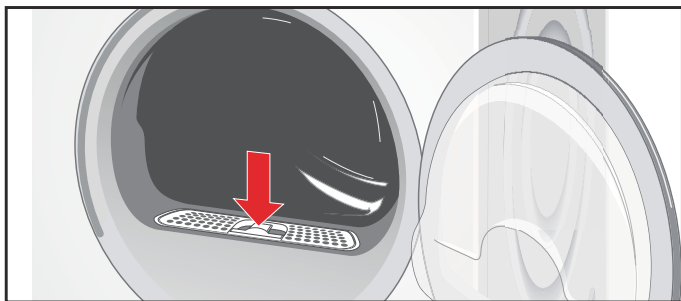
4. Abra el filtro.



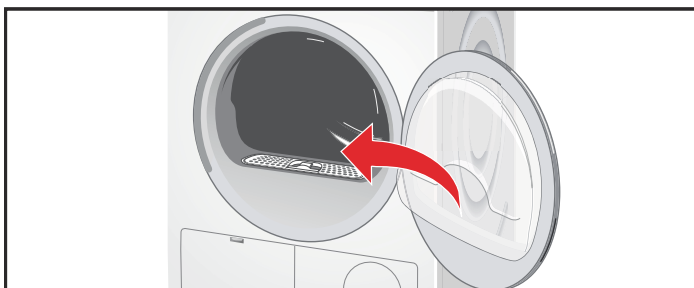
5. Retire la pelusa (pase la mano por el filtro).



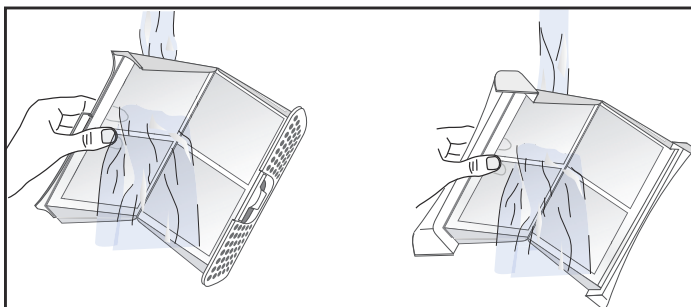
6. Cierre el filtro y vuelva a insertarlo.



7. Cierre la puerta.



AVISO: El filtro debe enjuagarse una vez al año bajo el agua tibia del grifo.



Debe secarse bien el filtro antes de volver a colocarlo.

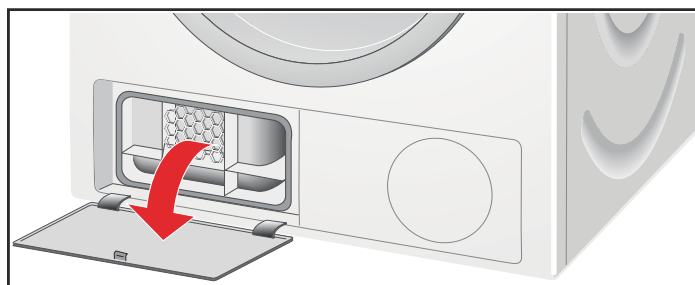
Cómo limpiar el intercambiador de calor

El intercambiador de calor requiere limpieza periódica (se recomienda una vez al mes en condiciones normales de secado). La frecuencia de limpieza depende de la cantidad y el tipo de cargas que se secan.

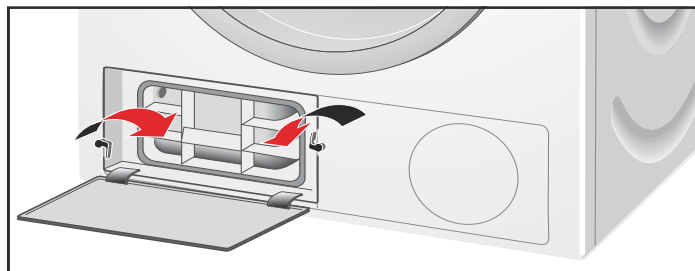
Para limpiar el intercambiador de calor:

1. Si la secadora está caliente, hágala funcionar en el programa **Air fluff/No heat** (Suavizado al aire/Sin calor) para permitir que se enfríe la secadora.
2. Es posible que se escurra agua residual; por lo tanto, coloque un paño absorbente debajo de la tapa de mantenimiento.

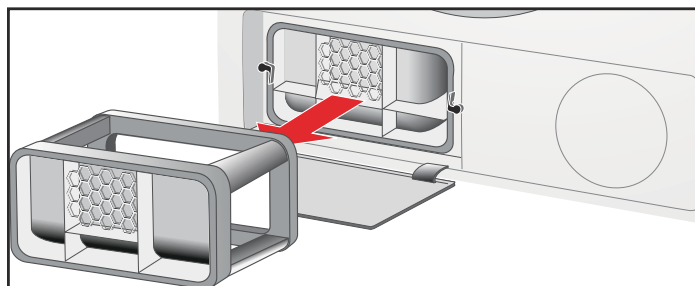
3. Destrahe la tapa de mantenimiento y ábrala por completo.



4. Gire ambas palancas de traba, una en dirección a la otra.

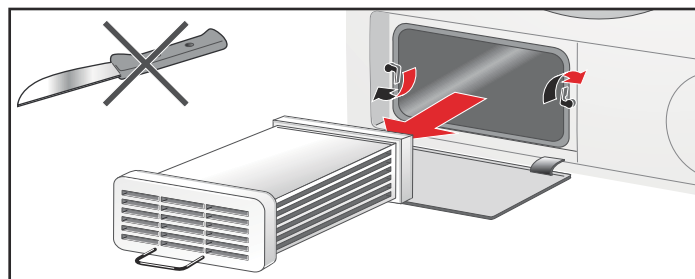


5. Saque la tapa del intercambiador de calor.

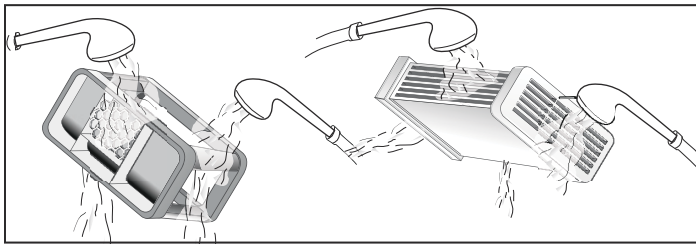


6. Retire el intercambiador de calor.

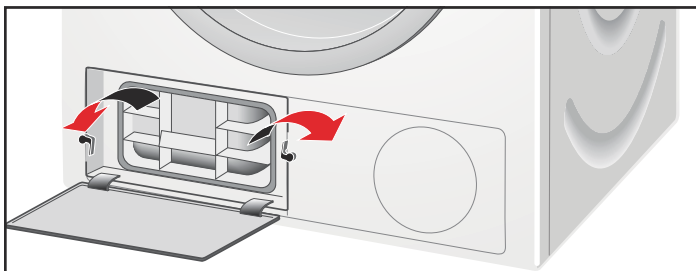
AVISO: ¡No dañe el intercambiador de calor! Límpielo con agua tibia únicamente. ¡No utilice objetos duros/ con bordes filosos!



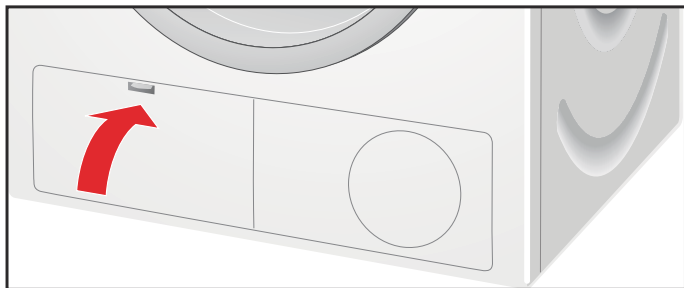
7. Enjuague todos los lados del intercambiador de calor y de la tapa con un chorro de agua para retirar por completo toda la pelusa.



8. Retire toda pelusa de los sellos de la secadora y del intercambiador de calor.
9. Deje que la tapa y el intercambiador de calor se sequen por completo.
10. Inserte primero el intercambiador de calor; luego, la tapa.
11. Vuelva a girar ambas palancas de traba.



12. Cierre la tapa de mantenimiento hasta que quede trabada en su lugar.



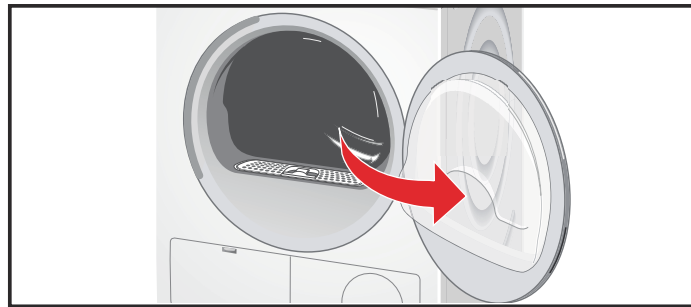
13. Consulte también la tabla de Resolución de problemas para restablecer la indicación de mantenimiento.
→ Resolución de problemas; Página 31

Cómo limpiar los sensores de humedad

En forma ocasional, se deben limpiar los sensores de humedad porque en estos se deposita una fina capa transparente de residuos.

Para limpiar los sensores de humedad:

1. Abra la puerta.



2. El depósito de los sensores se puede retirar fácilmente limpiando los sensores (las dos barras junto al filtro de pelusas) con un paño y un poco de vinagre blanco.



AVISO: ¡Use vinagre blanco únicamente!

Limpie los sensores de humedad una vez al mes.

Cómo limpiar el área del filtro de pelusas

Con el transcurso del tiempo, la pelusa que se produce en el proceso de secado se acumula en el área del filtro de pelusas.

Esta pelusa puede eliminarse fácilmente usando la aspiradora, por lo menos, una vez al mes.



Mantenimiento de la manguera de drenaje

Si se enciende la indicación visual **Check drain** (Verificar drenaje), verifique las condiciones de la manguera de drenaje, es posible que se haya plegado o doblado, y/o de la conexión de la manguera de drenaje.

AVISO: Si la indicación visual **Check drain** (Verificar drenaje) sigue encendida después del mantenimiento, debe comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente o con su comerciante local.

Resolución de problemas

Introducción

AVISO: Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de tratar de solucionar un problema usted mismo, gire el selector de programas a **Off** (Apagado).

El programa no continuará funcionando cuando se restablezca el suministro de energía. Debe volver a seleccionar el programa deseado y presionar el botón de inicio.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE HERIDAS A LA PIEL

Es posible que la puerta, el tambor y las prendas estén calientes.

⚠ ADVERTENCIA

¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Las reparaciones o los reemplazos de componentes deben realizarlos los técnicos autorizados únicamente.

Antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente, verifique si puede solucionar la falla usted mismo mediante la siguiente tabla.

Si no se puede solucionar una falla o se necesita una reparación:

1. Coloque el selector de programas en **Off** (Apagado).
2. Desenchufe el enchufe de la red eléctrica de la toma de corriente.
3. Llame a Servicio de Atención al Cliente.
→ *Servicio de Atención al Cliente; Página 4*

Resolución de problemas

Si encuentra un problema, a menudo, será algo menor. Antes de llamar a Servicio de Atención al Cliente, considere las sugerencias y las instrucciones que se encuentran a continuación.

AVISO: Los artículos de resolución de problemas que figuran a continuación pueden ayudarlo a resolver cuestiones menores con su secadora en forma rápida y sin la necesidad de esperar una visita de servicio técnico.

Es posible que las visitas de servicio técnico por cuestiones que podrían haberse resuelto usando esta tabla no estén cubiertas en virtud de la garantía. Descarte todas estas cuestiones antes de llamar a Servicio de Atención al Cliente.

Cómo determinar el problema

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
La secadora no arranca.	El enchufe principal no está insertado del todo o no está insertado correctamente.	Inserte el enchufe principal correctamente.
La indicación visual Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) no se ilumina.	Se ha desconectado un fusible de la fuente de alimentación eléctrica.	Reemplace/Encienda el fusible.
	El botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) no está presionado.	Presione el botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa).
	La puerta no está cerrada correctamente.	Verifique que no haya prendas atrapadas en la puerta, corrija el problema. Cierre la puerta hasta que se escuche un clic.
	La temperatura ambiente es inferior a los 41 °F/5 °C.	Aumente la temperatura ambiente. → <i>Su secadora está prevista para;</i> Página 5
	El programa no está seleccionado.	Gire el selector de programas hasta el programa deseado. → <i>Tabla de selección de programas;</i> Página 21
La luz del panel del display y las indicaciones visuales se apagan, la indicación visual Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) destella.	Está activado el modo de ahorro de energía.	Para activar las luces, presione cualquier botón. → <i>Uso ecológico de su secadora;</i> Página 8
Se apaga el panel del display.	Está activado el modo Sleep (En espera) después de programar la opción Finished in (Finalizar en).	Para activar las luces, presione cualquier botón.

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
Se enciende la indicación visual Cleaning req. (Se requiere limpieza).	El filtro de pelusas está sucio.	Limpie el filtro de pelusas. → <i>Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28</i> Presione el botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) para restablecer la indicación visual mostrada y, luego, vuelva a presionar el botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) para restablecer el aparato, de ser necesario.
	El intercambiador de calor está sucio.	Limpie el intercambiador de calor. → <i>Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29</i> Presione el botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) para restablecer la indicación visual mostrada y, luego, vuelva a presionar el botón Start/Pause (Puesta en marcha/Pausa) para restablecer el aparato, de ser necesario.
Se enciende la indicación visual Check drain (Verificar drenaje). El agua no se ha drenado por completo.	La manguera de drenaje está bloqueada.	Verifique la manguera de drenaje. → <i>Mantenimiento de la manguera de drenaje; Página 30</i> Verifique las condiciones de la conexión de la manguera de drenaje.
	La manguera de drenaje está perdiendo: no está atornillada hasta el tope en ambos extremos o la goma no está colocada en la manguera.	Verifique la manguera de drenaje, asegúrese de que esté colocada en la secadora en forma segura con la abrazadera en su lugar; es posible que se necesite reemplazar la manguera de drenaje si continúa perdiendo.
Está perdiendo agua.	La secadora no está nivelada.	Nivele la secadora. → <i>Nivelado de la secadora; Página 16</i>
	El sello del intercambiador de calor está sucio.	Limpie el sello del intercambiador de calor. → <i>Cómo limpiar el intercambiador de calor; Página 29</i>
El programa termina poco después de iniciarse.	La temperatura ambiente es superior a los 41 °F/5 °C.	Ventile la habitación.
	Las prendas no están cargadas.	Cargue las prendas. → <i>Cómo cargar las prendas; Página 26</i>
	La carga es demasiado pequeña para el programa seleccionado.	Utilice el programa Time (Tiempo). → <i>Tabla de selección de programas; Página 21</i>
	Las prendas cargadas están secas.	Verifique las prendas cargadas. Si están secas, abra la puerta, retire las prendas y coloque el selector de programas en Off (Apagado).
La puerta se abre sola.	La puerta no está cerrada adecuadamente.	Cierre la puerta hasta que se escuche un clic.
Arrugas.	Se excedió la carga de prendas. Se seleccionó un programa inadecuado.	No exceda la carga máxima para el programa seleccionado. Retire las prendas de inmediato después del fin del programa, cuélguelas y déles forma. Coloque el selector de programas en Off (Apagado). → <i>Tabla de selección de programas; Página 21</i>

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución (Soluciones)
El resultado del secado no es satisfactorio (las prendas están demasiado húmedas).	Las prendas tibias pueden parecer más húmedas de lo que en verdad están.	Retire las prendas de inmediato después del fin del programa y coloque el selector de programas en Off (Apagado).
	El programa seleccionado no es adecuado para la carga.	Utilice otro programa de secado o, además, seleccione el programa Time (Tiempo). → <i>Tabla de selección de programas; Página 21</i>
	No se ajustó el nivel de secado.	Utilice Dry Level (Nivel de secado) para ajustar el nivel de secado. → <i>Nivel de secado; Página 22</i>
	Hay una capa fina de sarro en los sensores de humedad.	Limpie los sensores de humedad. → <i>Cómo limpiar los sensores de humedad; Página 30</i>
	Interrupción del programa, p. ej., falla de la fuente de suministro de alimentación principal, la puerta está abierta o se alcanzó el tiempo máximo de secado.	Consulte el (los) problema(s) mencionados en esta tabla.
El tiempo de secado es demasiado prolongado.	Las prendas están demasiado mojadas.	Centrifugue las prendas a una velocidad más alta en la lavadora antes de secarlas. Apague la secadora y vuelva a encenderla.
	El filtro de pelusas está sucio.	Limpie el filtro de pelusas. → <i>Cómo limpiar el filtro de pelusas; Página 28</i>
	Suministro de aire insuficiente. Posiblemente esté bloqueada la entrada de aire.	Asegúrese de que el aire pueda circular. No obstruya la entrada de aire que se encuentra en la parte delantera de la secadora.
	La temperatura ambiente es superior a los 95 °F/35 °C.	Ventile la habitación.
El programa no arranca; se muestra el tiempo (restante) para Finalizar en.	Se ha seleccionado y activado la hora de finalización del programa.	El ciclo de secado comenzará a la hora adecuada para completarse en el tiempo para Finalizar en seleccionado.
El programa no arranca; se enciende el símbolo  .	Está activado el seguro para niños.	Desactive el seguro para niños. → <i>Seguro para niños; Página 27</i>
Destellan una o más indicaciones visuales.	El filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor están sucios.	Limpie el filtro de pelusas y/o el intercambiador de calor (consulte la solución al [a los] problema[s] más arriba en esta tabla).
	Las condiciones de instalación no están bien.	Verifique las condiciones de instalación. → <i>Conexiones eléctricas; Página 14</i>
	Desperfecto en el orden de sucesión del programa o mal funcionamiento.	Apague la secadora, deje que se enfríe, vuelva a encenderla y reinicie el programa.
Falla de alimentación eléctrica		Retire las prendas de la secadora de inmediato y extiéndalas. Esto permite que se disipe el calor. Tenga cuidado, ya que es posible que la puerta, el tambor y las prendas estén calientes.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Secadora de ropa Bosch

Qué cubre esta garantía y a quiénes se aplica:

La garantía limitada otorgada por BSH Home Appliances Corporation (Bosch) en esta Declaración de Garantía Limitada del Producto se aplica únicamente a la secadora de ropa Bosch (el "Producto") vendida a

usted, el primer comprador usuario, condicionada estrictamente a que el Producto haya sido comprado: (1) para su uso doméstico (no comercial) normal y haya sido utilizado en todo momento únicamente para fines domésticos normales (cualquier uso o programación comercial del Producto anula automáticamente la garantía); (2) nuevo, en una tienda minorista (que no sea

un producto de exhibición, ni un producto vendido “en las condiciones en que se encuentra” ni un modelo devuelto anteriormente) comprado directamente por el consumidor final, y no esté destinado para reventa ni uso comercial; y (3) dentro de los Estados Unidos de América o Canadá, y haya permanecido en todo momento dentro del país de compra original. Las garantías incluidas en el presente documento se aplican únicamente al primer comprador del Producto y no son transferibles. Bosch se reserva el derecho de solicitar un comprobante de compra en el momento en que se presente cualquier reclamación en virtud de la garantía, a fin de confirmar que el Producto esté dentro del alcance de esta garantía limitada del Producto. La garantía se anula automáticamente si el Producto fue un modelo de exhibición, un producto vendido “en las condiciones en las que se encuentra”, fue forzado, fue un modelo dañado o “con rayaduras y abolladuras”, o un modelo devuelto anteriormente, un obsequio, una donación caritativa o un premio de un concurso.

Limitación para accesorios de terceros:

Los accesorios de terceros, que no sean los enviados con su aparato de Bosch, y cualquier daño ocasionado como resultado de su uso, no están cubiertos en virtud de esta garantía. Esta limitación incluye expresamente las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un fin específico, que también están expresamente excluidas con respecto a los accesorios de terceros, que no sean los enviados con su aparato de Bosch. El uso de accesorios de terceros, que no sean los enviados con su aparato de Bosch, no anula esta garantía sobre ninguna otra parte, y permanecen vigentes todas las otras cláusulas de esta garantía.

Asegúrese de devolver su tarjeta de registro; si bien no es necesario para hacer efectiva la cobertura de la garantía, es la mejor manera de que Bosch le notifique en el caso poco probable de que se emita un aviso de seguridad o se retire del mercado un producto.

Cuánto dura la garantía:

Bosch garantiza que el Producto no tiene defectos de materiales ni de mano de obra durante un período de trescientos sesenta y cinco (365) días a partir de la fecha de compra. El período precedente comienza a regir a partir de la fecha de compra y no se interrumpirá, dejará sin efecto, extenderá ni suspenderá por ningún motivo.

Reparación/Reemplazo como único recurso:

Durante el período de esta garantía, Bosch o uno de sus proveedores de servicio técnico autorizados reparará su Producto sin cargo para usted (con sujeción a determinadas limitaciones especificadas en el presente) si se prueba que su Producto ha sido fabricado con un defecto de materiales o de mano de obra. Si se ha intentado de manera razonable reparar el Producto sin éxito, Bosch reemplazará su Producto (es posible que tenga disponibles modelos mejorados, a entera discreción de Bosch, por un cargo adicional). Todas las partes y los componentes retirados serán propiedad de Bosch, a su entera discreción. Todas las partes reemplazadas y/o reparadas se considerarán como la

parte original a los fines de esta garantía, y esta garantía no se extenderá con respecto a dichas partes. En virtud del presente documento, la exclusiva responsabilidad y obligación de Bosch es únicamente reparar el Producto defectuoso de fábrica, a través de un proveedor de servicio técnico autorizado por Bosch, durante el horario normal de oficina. Por cuestiones de seguridad y daños materiales, Bosch recomienda categóricamente que no intente reparar el Producto por su cuenta ni use un centro de servicio técnico no autorizado; Bosch no tendrá ninguna responsabilidad ni obligación por reparaciones o trabajos realizados por un proveedor de servicio técnico no autorizado. Si usted prefiere que una persona que no sea un proveedor de servicio técnico autorizado trabaje en su Producto, ESTA GARANTÍA SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE. Los proveedores de servicio técnico autorizados son aquellas personas o compañías que han sido especialmente capacitadas para manejar los productos de Bosch y que tienen, según el criterio de Bosch, una reputación superior de servicio de atención al cliente y capacidad técnica (tenga en cuenta que son entidades independientes y no son agentes, socias, afiliadas ni representantes de Bosch). Independientemente de lo antedicho, Bosch no tendrá responsabilidad ni obligación alguna por el Producto que se encuentre en un área remota (a más de 100 millas de un proveedor de servicio técnico autorizado) o en un lugar, área circundante o entorno que no sean accesibles por medios razonables o que sean peligrosos, hostiles o arriesgados; en ese caso, a su pedido, Bosch de todas maneras pagará por la mano de obra y las partes, y enviará las partes al proveedor de servicio técnico autorizado más cercano, pero usted seguirá siendo totalmente responsable por el tiempo de viaje y demás cargos especiales de la sociedad de servicio técnico, siempre que esta acepte realizar la visita de servicio técnico.

Garantía limitada extendida:

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXTENDIDA

2 años de garantía limitada a partir de la fecha de compra

ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA EXTENDIDA

Bosch reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier tablero de circuitos impreso, motor de accionamiento o componente del motor de accionamiento que resulte defectuoso en condiciones de uso doméstico normal durante los primeros dos años a partir de la fecha de compra, sin que esto incluya los cargos por mano de obra.

Producto fuera de la garantía:

Bosch no tiene obligación alguna, en virtud de la ley ni por otro motivo, de otorgarle ninguna concesión, incluidos reparaciones, prorratesos o reemplazo del Producto, con posterioridad al vencimiento de la garantía.

Exclusiones de la garantía:

La cobertura de la garantía descrita en el presente documento excluye todos los defectos o daños que no hayan sido provocados directamente por Bosch, incluidos, a modo de ejemplo, uno o más de los

siguientes puntos: (1) uso del Producto de manera distinta del uso normal, habitual y previsto (incluida, a modo de ejemplo, cualquier forma de uso comercial, uso o almacenamiento en exteriores de un producto diseñado para interiores, uso del Producto en aeronaves o embarcaciones); (2) conducta indebida, negligencia, uso indebido, abuso, accidentes, descuido, manejo inadecuado, omisión de realizar mantenimiento, instalación inadecuada o negligente, adulteración, omisión de seguir las instrucciones de uso, manipulación inadecuada, servicio técnico no autorizado (incluidos "arreglos" o exploración de los mecanismos internos del aparato realizados por uno mismo) por parte de cualquier persona; (3) ajuste, alteración o modificación de cualquier tipo; (4) incumplimiento de los códigos, las reglamentaciones o las leyes aplicables de electricidad, plomería y/o construcción estatales, locales, municipales o del condado, incluida la omisión de instalar el producto en estricta conformidad con los códigos y las reglamentaciones locales de construcción y protección contra incendios; (5) desgaste habitual, derrames de alimentos, líquidos, acumulaciones de grasa u otras sustancias que se acumulen sobre el Producto, dentro o alrededor de este; y (6) cualquier fuerza y factor externo, elemental y/o ambiental, incluidos, a modo de ejemplo, lluvia, viento, arena, inundaciones, incendios, aludes de lodo, temperaturas bajo cero, humedad excesiva o exposición prolongada a humedad, rayos, sobrecargas eléctricas, fallas estructurales alrededor del aparato y casos fortuitos. En ningún caso Bosch tendrá responsabilidad ni obligación alguna por los daños ocasionados a los bienes circundantes, incluidos los gabinetes, pisos, techos y demás estructuras u objetos que se encuentren alrededor del Producto. También se excluyen de esta garantía las rayas, hendiduras, abolladuras menores y daños estéticos en superficies externas y partes expuestas; los Productos en los cuales los números de serie hayan sido alterados, modificados o eliminados; las visitas del servicio técnico para enseñarle a usar el Producto o las visitas en las que se determine que no hay ningún problema con el Producto; la corrección de los problemas de instalación (usted es el único responsable de cualquier estructura y soporte del Producto, incluidas todas las instalaciones de electricidad y plomería o demás instalaciones de conexión, de la correcta instalación en bases/pisos, y de cualquier alteración, incluidos, a modo de ejemplo, gabinetes, paredes, pisos, repisas, etc.); y el restablecimiento de disyuntores o fusibles. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LA RECLAMACIÓN SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA O LA NEGLIGENCIA), O DE CUALQUIER OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS POR LEY, YA SEA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TENDRÁN VIGENCIA ÚNICAMENTE POR EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA EXPRESA. EN NINGÚN CASO, EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS

CONSECUENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, POR "PÉRDIDAS COMERCIALES" Y/O PUNITIVOS, PÉRDIDAS O GASTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TIEMPO FUERA DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN QUE SUPEREN LOS DAÑOS DIRECTOS, QUE DEFINITIVAMENTE HAYAN SIDO CAUSADOS DE MANERA EXCLUSIVA POR BOSCH. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES CON RESPECTO AL PLAZO DE VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES PRECEDENTES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDEN CORRESPONDERLE OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO. Ningún intento de alterar, modificar o enmendar la presente garantía será válido, a menos que fuera autorizado por escrito por un ejecutivo de BSH.

Cómo obtener el servicio técnico de la garantía:

Para obtener el servicio técnico de la garantía de su Producto, debe comunicarse con el centro de servicio técnico autorizado de Bosch más cercano.

BSH Home Appliances Corporation - 1901 Main Street, Irvine, CA 92614 / 800-944-2904



9000866581
9309



BOSCH

1901 Main Street, Suite 600 • Irvine, CA 92614 • 1-800-944-2904
www.bosch-home.com • © 2012 BSH Home Appliances